



Item no.: 4-LD7055-1 4-LD7055-2

RADIO CONTROLLED PROJECTION ALARM CLOCK

(GB) (IE) (NI) RADIO CONTROLLED PROJECTION ALARM CLOCK

Operating and safety instructions

(DK) TRÅDLØS PROJEKTIONSVÆKKEUR

Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

(FR) (BE) RÉVEIL RADIOGUIDÉ AVEC PROJECTEUR

Instructions d'utilisation et de sécurité

(NL) (BE) RADIOGESTUURDE PROJECTIEWEKKER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH) FUNK-PROJEKTIONSWECKER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 481250_2410

(DK) (BE) (NL)

GB IE NI Operating and safety instructions	1
DK Drifts- og sikkerhedsinstruktioner	29
FR BE Instructions d'utilisation et de sécurité	57
NL BE Bedienings- en veiligheidsinstructies	87
DE AT CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	117

GB|IE|NI Operating and safety instructions

Table of Contents

Table of Contents	1
Introduction	3
Intended use	3
Package contents	3
Technical specifications	4
Radio-controlled projection alarm clock	4
Plug-in power supply	4
Information about the battery (1.5 V AA LR6)	5
Explanation of signal words	5
Explanation of sign	6
Important safety instructions	9
Safety instructions for the user	9
Safety information about the display	9
Battery safety instructions	10
Set up the product safely	12
Display	13
Controls	14
Setting up the product	15
Voltage supply	16
Radio reception	16
Interference with reception	16
Switch off restart radio reception	16
Switch on/dim display illumination	17
Projection	17
Adjust projection	17

Temporary projection	17
Continuous projection	17
Switching projection between time, temperature, and alarm time ...	18
Operation	18
Quick setting	18
Basic settings	18
Display the 12/24-hour format	19
Set unit of temperature	19
Set the language of the weekday display	19
Display calendar week	19
Setting a SECOND TIME	19
Adjusting the time zone	20
Alarm	20
Setting the alarm	20
Activate/deactivate alarm	21
Snooze function (SNOOZE)	21
Battery level warning indicator	21
Cleaning instructions	22
Storage	22
Disposal	22
Disposal of the electrical device	23
Disposal of batteries	24
Simplified EU declaration of conformity	25
The digi-tech gmbh warranty	25
Warranty terms	25
Warranty period and statutory claims for defects	26
Scope of Warranty	26
Processing in the event of a warranty claim	27
Service	28
Supplier	28

RADIO CONTROLLED PROJECTION ALARM CLOCK

Introduction

Congratulations on the purchase of your new radio-controlled projection alarm clock (hereinafter referred to as the „product“ or „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated.



If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

Intended use

The product is suitable for displaying the time, for waking up and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use.

The product is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

Package contents

Note: Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).

1 x radio-controlled projection alarm clock

1 x plug-in power supply, model: YJTH05

2 x batteries 1.5 V AA LR6

1 x short manual

Technical specifications

Radio-controlled projection alarm clock

- DCF77 radio clock time
- Transmission frequency: 77.5 kHz
- Dimensions: approx. 130 x 96 x 50 mm
- Weight: approx.
- Model 1: 177 g (excl. battery)
- Model 2: 173 g (excl. battery)
- Input: 5.0 V  1.0 A, 5.0 W
- Climatic conditions for storage: 0 °C ~ 60 °C
- Protection class: III, 
- Operation 2 x 1.5 V AA LR6/R6 batteries
- Battery  - Indicator for DC voltage
- Operation with the plug-in power supply, model: YJTH05

Plug-in power supply

- Model: YJTH05
- Manufacturer: Putian Yijia Electronic Co., Ltd.
- Dimensions: approx. 63.6 x 37.7 x 65.1 mm
- Weight: 67.5 g
- Cable length: approx. 1.5 m
- Input: 100 - 240 V, ~ 50/60 Hz, 0.3 A Max
- Output: 5.0 V  1.0 A, 5.0 W
- Average operational efficiency: 74.1%
- Zero load power consumption: 0.07 W
- Protection class: II
- Protection type: IP20

Information about the battery (1.5 V AA LR6)

Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, P. R. China
Labelling:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	approx. 25 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	None
Fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words



DANGER!

Signal word to indicate an imminent hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 WARNING!	Signal word to indicate a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 Electric shock / death!	This symbol indicates a risk of electric shock.
Note:	This signal word is used for additional information.

Explanation of sign

	Improper use of the batteries may result in explosion and leakage of the battery fluid.
 	Alkaline battery included
	Battery: 2 x 1.5 V AA R6/LR6
	DC voltage indicator
	Plug-in power supply, model: YJTH05

	Protection class II, protection rating IP20 The plug-in power supply has no protection against water. The plug-in power supply has a contact safety mechanism for solid objects with a diameter of more than 12.5 mm. (It is not possible to touch the live components).
	Protection class III Radio projection alarm clock Protection against electric shock (dangerous shock current) by safety low voltage (< 60 V DC)
	Read through these operating instructions.
	Digi-tech GmbH demonstrates conformity with the applicable EU directives by means of the CE marking.
	Inside temperature
	DCF77 radio clock time
	Polarity of the coaxial power connector
	TÜV SÜD, GS — certified safety
	Energy efficiency level VI
	Always keep batteries out of the reach of children.

	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.
	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.
	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Safety information about the display



WARNING! Risk of injury!



Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it. If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.

- If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention.
- If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention.

- If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

Battery safety instructions



WARNING!

Mortal danger!

- Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, immediately seek medical attention.
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Different batteries or new and used batteries must not be used together.
- Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries



CAUTION! Risk of injury!

Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with skin.



Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

- Only use the specified type of battery!
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion!
- Remove discharged batteries from the product immediately.



DANGER!

Electric shock/death!

- Do not immerse the product and the plug-in power supply in water or other liquids to avoid the risk of electric shock.
- Do not touch the product and the plug-in power supply with wet hands, and do not operate it outdoors or in rooms with high humidity.
- Do not place any receptacles filled with liquids, such as vases, on or in the vicinity of the product and power supply. The receptacle could tip over, and the liquid could compromise electrical safety.
- Do not open or remove the housing of the product and the plug-in power supply. There are live parts inside the casing; contact with these could result in an electric shock.
- Do not insert any objects into openings in the product. You could touch live parts with a risk of electric shock.
- Unplug the mains adapter from the mains socket if faults occur during operation (such as malfunctions or smoke), after use, and during thunderstorms. Always pull on the plug-in power supply, not on the cable.
- To completely disconnect the product from electrical power, pull the plug-in power supply out of the mains socket. The plug-in power supply always consumes a small amount of power as long as it is connected to a mains socket. Even if the product is not connected to the plug-in power supply.
- The mains socket must always be easily accessible so that you can quickly unplug the plug-in power supply in an emergency.

- Position the cable of the plug-in power supply in such a way that it does not become a tripping hazard. The cable of the plug-in power supply unit must not be kinked or squeezed.
- Keep the plug-in power supply cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Do not make any changes to the product or plug-in power supply.
- Only have repairs to the product or the plug-in power supply carried out by a specialist workshop. Improper repairs can result in considerable danger to the user.
- Operate the product only with the plug-in power supply provided. Only use the plug-in power supply for this product. In the event of a defect, the plug-in power supply unit may only be replaced with a plug-in power supply unit of the same type.
- Only use a SELV power supply.

Safety Extra Low Voltage describes a voltage that is selected to be so low that there is no danger of excessive currents in your body when touching it directly, both during intended use operation and in the event of a single fault.

Set up the product safely

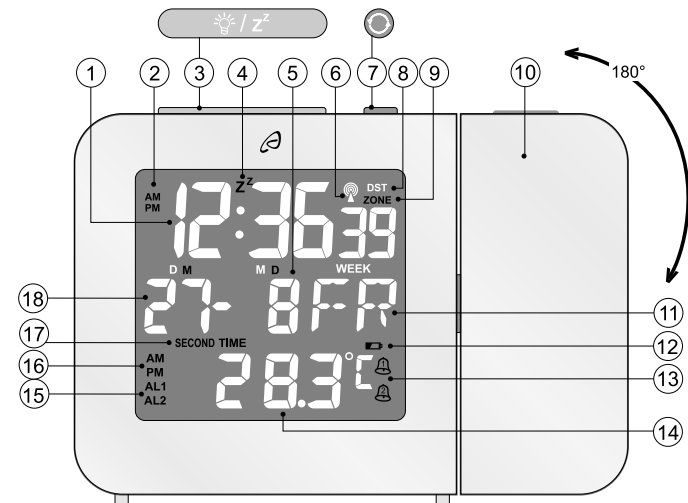
Place the product on a firm, level surface. The device is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms). Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches.

Make sure that:

- the product is not placed on a thick carpet or bed when in use;
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- It is not placed in the path of direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at

all times to prevent the spread of fire.

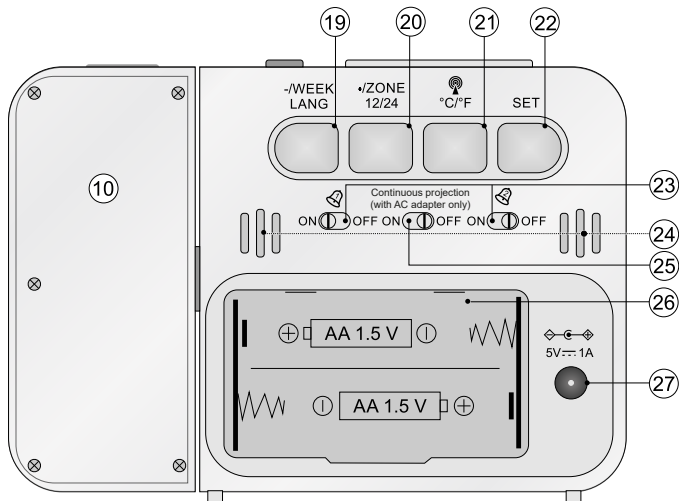
Display



1	Time	2	AM/PM, 12-hour time display
3	Light/snooze button	4	Snooze indicator
5	Month (Switch to day)	6	Radio symbol, radio tower, radio waves
7	Rotation button	8	DST, daylight saving time display

9	ZONE indicator	10	Projection arm with lens
11	Weekday/ calendar week	12	Battery level indicator
13	Alarm symbol 1, 2	14	Temperature/alarm time/ second time
15	AL1, AL2, Alarm mode	16	AM/PM, 12-hour display alarm
17	Second time	18	Day (change to month)

Controls



19	-/week- Language Button	20	+ /ZONE /12/24 button
21	Radio RESET/°C/°F button	22	SET button
23	ALARM 1/2- ON/OFF switch	24	Ventilation slots
25	Continuous projection ON/OFF switch	26	Battery compartment
27	Plug-in power supply connection		

Setting up the product

Remove the protective film from the display.

Open the battery compartment **26**.

Insert two 1.5 V AA R6/R6 batteries in the **correct polarity +/-** according to the marking in the battery compartment.

Close the battery compartment **26**. A signal tone will be emitted.

The product will start receiving the DCF77 radio signal and the radio tower **6** will flash on the display. This process can take 3-10 minutes.

Note: Please do not move the product while receiving the DCF77 radio signal.

The product synchronizes the internal time every day from 01:00 to 04:00 on the hour. If the reception attempt is unsuccessful, it will be repeated at 05:00 and 06:00. If the reception of the radio signal is unsuccessful, set the time manually (see default setting).

If reception is successful, the radio symbol appears **6** permanently and the basic mode with time **1**, day **18**, month **5** and weekday **11** is set automatically in English. During daylight saving time, DST **8** appears on the display.

Voltage supply

For continuous projection, continuous display illumination, the plug-in power supply must be connected to the connector **27** and to an external power source.

Radio reception

Interference with reception

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly impair reception. If your product does not receive the DCF77 radio signal correctly, move it or hang it up in a different location. Note that there may be electromagnetic radiation in the vicinity of computers, telephones, radios and TVs which can interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Problems with radio signal reception can also be caused by strong building insulation (metal components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries if necessary.

Switch off restart radio reception

- Press and hold the RESET/°C/°F/button **21** in the normal display to restart the reception of the DCF77 radio signal. The radio symbol **6** will flash on the display.

This process can take 3-10 minutes.

- While the radio symbol is **6** still flashing, press and hold the RESET/°C/°F button **21** again to switch off reception of the DCF77 radio signal.

The radio symbol **6** will disappear from the display.

The device synchronises the internal time again between 1 a.m. and 4 a.m. on the hour.

Switch on/dim display illumination

Note:

For continuous display illumination, the plug-in power supply must be connected to the connector **27** and to an external power source.

Battery operation:

Touch the light/snooze button **3** to switch on the display illumination and projection for approx. 5 seconds.

Mains operation:

Press the light/snooze button **3** to choose between low, medium, high permanent or no display illumination.

Projection

Your unit can project the time, temperature or alarm time onto a flat surface, such as a wall of a preferably darkened room. The projection area can be tilted 180 ° from front to back.

The distance of the projection should not exceed 4 m.

Adjust projection

1. Set the temporary or continuous projection to project the time on the wall.
2. Align the rotatable projection **10** arm.
3. Press and hold the rotation button **7** repeatedly to read the projection on the wall at 90 °, 180 °, 270 ° or 360 °.

Temporary projection

Press the light/snooze button **3** to briefly activate the projection and display illumination.

Continuous projection

Note:

For continuous projection, the plug-in power supply must be connected to the connector **27** and to an external power source.

Set the continuous projection ON/OFF switch **25** on the back of the product to „ON“.

Note:

If the plug-in power supply is not connected, the continuous projection **25** ON/OFF switch must be set to „OFF“.

Switching projection between time, temperature, and alarm time

During projection, briefly press the rotation button **7** repeatedly to switch the projection between time, temperature, and alarm time.

Note:

The projection of the alarm time is only possible if an alarm time (see the alarm chapter) has been set and activated beforehand.

Operation

Quick setting

When setting numeric values, you can press and hold the -/week/language button **19** or the +/ZONE/12/24 button **20** to change the values more quickly.

Note:

If you do not press any button for approx. 20 seconds during manual setting, setting mode is exited. Entries that have already been made will be saved.

Basic settings

- Press and hold the SET button **22** in basic mode . The year flashes and can be set with the -/week/language button **19** or the +/zone/12/24 **20** button.
- Confirm your setting by pressing the set button **22**.
- Set the month **5**, day **18**, position of month **5** < - > day **18**,

hours and minutes in the same way.

You will exit the input mode as soon as you confirm your last setting.

Display the 12/24-hour format

In basic mode, briefly press the +/-ZONE/12/24 button **20** to switch between 12-hour and 24-hour formats.

If you have selected the 12-hour format, AM **2** appears in the morning (12:00 - 11:59) and PM **2** (12:00 - 11:59) in the afternoon. AM or PM **16** appears before the alarm time and the second time zone.

Set unit of temperature

Your product can display the temperature in °C (degrees Celsius) and in °F (degrees Fahrenheit).

- Press the RESET/°C/°F/ button **21** to switch between °C and °F.

Set the language of the weekday display

Your product can display the weekday display for 5 languages using abbreviations.

EN = English, DE = German, FR = French, IT = Italian,
SP = Spanish.

- In basic mode, press and hold the week/language button **19** until the desired language is displayed.
- Release the button and the product will adopt the set language. The days of the week are displayed in the selected language.

Display calendar week

Your product can show you the calendar week **11**.

In basic mode, press the week/language button **19** briefly to switch between the calendar week (WEEK) and the day of the week.

Setting a SECOND TIME

This function allows you to display a second, parallel time at the bottom of the display **14**.

- Briefly press the SET button **22** 3 times in basic mode. The words SECOND TIME **17** will appear on the display.
- Press and hold the SET button **22**. The hours of the second time will flash and can be set with the -/week/language button **19** or +/ZONE/12/24 button **20**.
- Confirm your selection by pressing the set button **22**.
- Set the minutes in the same way.
You will exit the input mode as soon as you confirm your last selection.
The second time is shown on the display **14**.

Adjusting the time zone

If you are in a country where the current time differs from that of the DCF77 radio signal, use the time zone adjustment to use your product in a time zone other than the standard setting (UTC + 1 = Central European Time). Set the difference in hours (e.g., -01) to the desired time zone.

- In basic mode, press and hold the +/ZONE/12/24 button **20**. ZONE **9** will appear in the display.
- Press and hold the SET button **22**. The time zone 00 flashes and can be set with the -/week/language button **19** or the +/ZONE/12/24 **20** button.
- Confirm your setting by pressing the set button **22**. The time of the time zone is now shown on the display.
- In basic mode, press and hold the +/ZONE/12/24 button **20** to switch between the time zone and the local time.

Alarm

The product has 2 separately adjustable alarm times. The set alarm times always correspond to the time shown on the display (local time or time zone).

Setting the alarm

- Press the set button **22** once in basic mode. Alarm AL1 **15** appears on the display.
- Press and hold the SET button **22**. The hours of the alarm will

flash and can be set with the -/week/language button **19** or +/- ZONE/12/24 **20** button.

- Confirm your setting by pressing the set button **22**.
Set the minutes in the same way.
You will exit the input mode as soon as you confirm your last selection.
- Press the SET button **22** twice in basic mode. Alarm AL2 **15** appears on the display and can be set in the same way as alarm AL1.

Activate/deactivate alarm

After the respective alarm times have been set, they must still be activated.

- Slide the corresponding ALARM1/2-ON/OFF switch **23** to the „ON“ position. The respective alarm symbol **13** appears in the display and indicates that alarm 1 or 2 is activated.
- Slide the corresponding ALARM1/2-ON/OFF switch **23** to the „OFF“ position. The respective alarm symbol **13** disappears in the display and alarm 1 or 2 is deactivated.

Snooze function (SNOOZE)

- When the alarm sounds, touch the light/snooze button **3** to activate the snooze function.
- The alarm signal is interrupted for approx. 5 minutes. The snooze indicator **2Z** **4** and the respective alarm symbol flash on the display **13**.

Battery level warning indicator

If the battery level warning **12** indicator appears on the display, remove all batteries immediately, as there is an increased risk of leakage.

Do not use different batteries (old and new, alkaline and carbon, etc.) at the same time.

Note:

To maintain your settings, leave the plug-in power supply connected while changing the battery.

Cleaning instructions



DANGER!

Electric shock/death!



Unplug the plug-in power supply from the mains socket before cleaning the product. The product and the plug-in power supply must not be exposed to moisture: avoid dripping and splashing water.

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the button cells and store the product and the infrared remote control, cleaned and protected from sunlight, in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.



Pay attention to the labelling on the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) that mean the following:



1-7: Plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: Composites.



Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new appliance is limited to heat exchangers, display screen devices, and large appliances that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm.



The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about the intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the life of your batteries and rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery

waste.

- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the life of the batteries and have potentially harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

Simplified EU declaration of conformity

digi-tech gmbh hereby declares that the radio system of the type Radio controlled projection alarm clock 4-LD7055-1, 4-LD7055-2 complies with RED 2014/53/EU, Article 10 (8), the RoHS Directive, the ErP Directive and the Battery Regulation 2023/1542/EU. You can download your operating instructions and declaration of conformity here: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Then click on the magnifying glass and enter the article number 481250_2410.



The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or

manufacturing defect appears within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (481250_2410) ready as proof of purchase.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com), where you will be able to access your operating instructions by entering the item number (481250_2410).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY
Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB)

(IE)

(NI)

00800 5515 6616



Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the Service Office named above first.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacture: 2025

IAN 481250_2410, Itemno.: 4-LD7055-1, 4-LD7055-2

(GB)

(IE)

(NI)

DK Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	29
Indledning	31
Tilsigtet brug	31
Leveringsomfang	31
Tekniske specifikationer	31
Radiostyret projektionsvækkeur	31
Strømskik	32
Oplysninger om 1,5 V AA LR6-batteriet	33
Forklaring af signalord	33
Symbolforklaring	34
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	37
Sikkerhedsinstruktioner til brugere	37
Sikkerhedsinstruktioner for displayet	37
Sikkerhedsinstruktioner ang. batterierne	38
Opsæt produktet sikkert	40
Display	41
Betjeningsfelter	43
Ibrugtagning	44
Strømforsyning	44
Modtagelse af radiosignal	44
Modtagelsesfejl	44
Genstart radiomodtagelse, tryk på sluk	45
Tænd/dæmp displaybelysning	45
Projektion	45
Indstil projektion	46
Midlertidig projektion	46
Permanent projektion	46

Skift mellem projektion af klokkeslæt, temperatur og alarmtidspunkt	46
Betjening	46
Hurtigindstilling	46
Grundindstilling	47
Vis 12-/24-timers format	47
Indstil temperaturenheden	47
Indstil sproget for visning af ugedag	47
Visning af kalenderuge	48
Indstilling af ekstra klokkeslæt (SECOND TIME)	48
Indstilling af tidszone	48
Alarm	49
Indstil alarm	49
Sådan aktiveres/deaktiveres alarmerne	49
Slumrefunktion (SNOOZE)	49
Advarselsindikator for batteriniveau	50
Rengøringsvejledning	50
Opbevaring	50
Bortskaffelse	51
Bortskaffelse af det elektriske apparat	51
Bortskaffelse af batterier	52
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	53
Garanti fra digi-tech gmbh	54
Garantibetingelser	54
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler	54
Garantidækning	54
Procedure i tilfælde af et garantikrav	55
Service	56
Leverandør	56

TRÅDLØS PROJEKTIONSVÆKKEUR

Indledning

Tillykke med dit nye trådløse projektionsvækkeur (i det følgende benævnt „enhed“). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Udlever alle bilag, når produktet videregives til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.



Tilsigtet brug

Produktet er beregnet til visning af klokken, vækning og til de yderligere beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsigtet brug.

Produktet er kun egnet til indendørs brug.

Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af ikke-tilsigtet brug eller forkert betjening. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

Leveringsomfang

Bemærk: Kontrollér venligst leveringsomfanget efter køb. Sørg for, at alle dele indgår i leveringen og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, skal du undlade at bruge produktet. Kontakt serviceafdelingen (se „Procedure ved garantikrav“).

1 x radiostyret projektionsvækkeur

1 x strømforsyning, model: YJTH05

2 x batterier 1,5 V AA LR6

1 x kvikguide

Tekniske specifikationer

Radiostyret projektionsvækkeur

- DCF77-radioklokkeslæt

- Sendefrekvens: 77,5 kHz
- Mål: ca 130 x 96 x 50 mm
- Vægt: ca.
- Modell 1: 177 g (ekskl. batteri)
- Model 2: 173 g (ekskl. batteri)
- Indgang: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W.
- Klimatiske betingelser for opbevaring: 0 °C ~ 60 °C
- Beskyttelsesklasse: III, 
- Drift 2 x 1,5V AA LR6/R6 batterier
- Batteri  – Mærkat for jævnspænding
- Betjening med strømstik, model: YJTH05

Strømstik

- Model: YJTH05
- Producent: Putian Yijia Electronic Co., Ltd.
- Mål: ca 63,6 x 37,7 x 65,1 mm
- Vægt: 67,5 g
- Kabellængde: ca. 1,5 m
- Indgang: 100-240 V, ~50/60 Hz, 0,3 A maks.
- Udgang: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Gennemsnitlig driftseffektivitet: 74,1 %
- Strømforbrug uden belastning: 0,07 W
- Beskyttelsesklasse: II
- Beskyttelsesgrad: IP20

Oplysninger om 1,5 V AA LR6-batteriet

Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Produktionssted:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Folkerepublikken Kina
Mærkning:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Produktionsdato:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Vægt:	ca. 25 g
Kapacitet:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Kemisk sammensætning:	Zinkmangandioxid
Farlige stoffer i i batteriet:	ingen
Det brandslukningsmid- del, der skal anvendes:	alle brandklasser (ingen begrænsning)
Kritiske råstoffer:	mangan, grafit, nikkel

Forklaring af signalord

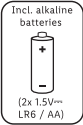


FARE!

Signalord for at angive en overhængende farlig situation, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

 ADVARSEL!	Signalord for at angive en mulig farlig situation, som kan føre til dødsfald eller alvorlige personskader, hvis den ikke undgås.
 Elektrisk stød/livsfare!	Dette signalsymbol/-ord angiver risiko for elektrisk stød.
Bemærk:	Dette signalord bruges til yderligere information.

Symbolforklaring

	Hvis batterierne bruges forkert, er der risiko for, at batterivæsken eksploderer og lækker.
 Incl. 	Alkalisk batteri medfølger
	Batteri: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
	Indikator for jævnstrømsspænding
	Strømsik, model: YJTH05

	Beskyttelsesklasse II, tæthedegrad IP20 Strømskikket er ikke beskyttet mod vand. Strømskikket har berøringsbeskyttelse mod faste genstande med en diameter på mere end 12,5 mm (man kan ikke røre de strømførende dele).
	Beskyttelsesklasse III Radiostyret projektorvækkeur Beskyttelse mod elektrisk stød (strøm, der er farlig for kroppen) ved hjælp af lav beskyttelsesspænding (< 60 V DC)
	Læs betjeningsvejledningen.
	Med CE-mærket bekræfter digi-tech gmbh hermed overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Indendørstemperatur
	DCF77-radioklokkeslæt
	Hulstikkets polaritet
	TÜV SÜD, GS – testet sikkerhed
	Energieffektivitetsniveau VI

	Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
	Batterier må ikke smides ind i ild eller bringes i kontakt med ild.
	Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.
	Batterierne må ikke forvrides eller beskadiges.
	Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.
	Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.
	Indsæt ikke en blanding af nye og brugte batterier.
	Batterierne må ikke oplades.
	Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.
	Batterierne må ikke kortsluttes.



Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.



Brug beskyttelseshandsker!

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugere



ADVARSEL! Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn!

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid **børn** væk fra produktet.

- Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer. **Børn** må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn.
- Emballagemateriale er ikke legetøj. **Børn** kan blive fanget i det og kvæles, mens de leger.
- Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke produktet for fugt.
- Produktet må kun bruges indendørs.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

Sikkerhedsinstruktioner for displayet



ADVARSEL! Risiko for personskade!



Tryk ikke på displayet, og bekyt den mod skarpe genstande. Hvis displayet er i stykker, skal du bruge handsker, når du samler enkelt-delene op.

- Hvis displayvæsken kommer i kontakt med huden, skal huden tørres af med en ren klud og skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.
- Ved øjenkontakt med displayvæske skylles øjet med rigeligt vand. Kontakt straks en læge.
- Ved indtagelse af displayvæske skal mundhulen skylles med vand, og der skal drikkes rigeligt med vand. Kontakt straks en læge.

Sikkerhedsinstruktioner ang. batterierne



ADVARSEL!

Livsfare!

- Opbevar batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning af batterier skal der straks søges lægehjælp!
- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter det/de er blevet slugt.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet.
- Brug ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier på samme tid!
- Undlad at kortslutte batterier og/eller at åbne dem. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning.
- Kast aldrig batterier ind i ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Risiko for lækage af batterier



FORSIGTIG! Risiko for personskade!



Batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden.

Brug derfor i så fald egnede beskyttelseshandsker.

- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier,

f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys.

- Hvis batterierne lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- Hvis batterierne lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader.
- Fjern batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

OBS: Risiko for beskadigelse af produktet!

- Brug kun den angivne batteritype!
- Indsæt batterier i henhold til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet og produktet.
- Rengør kontaktfladerne på batteriet og i batterirummet med en tør, fnugfri klud eller vatpind, før du sætter det i!
- Fjern brugte batterier fra produktet.



FARE!

Elektrisk stød/livsfare!

- Nedsæk ikke produktet samt strømstik i vand eller andre væsker, da der hermed er risiko for elektrisk stød.
- Rør ikke ved produktet og strømstikket med våde hænder, og betjen ikke enheden udendørs eller i rum med høj luftfugtighed.
- Anbring ikke beholdere fyldt med væske, som f.eks. vaser, på eller i umiddelbar nærhed af produktet og strømforsyningsenheden. Beholderen kan vælte og væsken kan forringe den elektriske sikkerhed.
- Åbn eller fjern aldrig kabinettet på produktet og strømstikket. Inde i kabinettet befinder der sig strømførende dele og kontakt med disse kan medføre elektrisk stød.
- Stik ikke genstande ind i åbningerne af produktet. Ved berøring af strømførende dele er der risiko for elektrisk stød.
- Tag strømstikket ud af stikkontakten, hvis der opstår funktionsfejl under drift (f.eks. funktionsfejl eller røg), efter brug og ved tordenvejr. Træk altid i strømstikket og ikke i tilslutningskablet.

- For at afbryde produktet helt fra strømforsyningen tages strømadapteren ud af stikkontakten. Strømstikket bruger altid en lille mængde elektricitet, så længe den er tilsluttet en stikkontakt. Også selvom produktet ikke er tilsluttet til strømadapteren.
- Stikkontakten skal altid være let tilgængelig, så du hurtigt kan trække stikket ud.
- Læg ledningen til strømstikket, så der ikke er fare for at falde over den. Ledningen til strømstikket må ikke knækkes eller klemmes.
- Hold ledningen væk fra varme overflader og skarpe kanter.
- Foretag ikke ændringer på produktet eller strømforsyningen.
- Lad kun et specialværksted udføre reparationer af produktet eller strømstikket. Forkert reparation kan medføre betydelige farer for brugeren.
- Brug kun produktet med det medfølgende strømsstik. Brug kun strømsstikket til dette produkt. I tilfælde af fejl må strømforsyningen kun udskiftes med en strømforsyning af samme type.
- Brug kun en SELV-strømforsyning.

Safety Extra Low Voltage beskriver en spænding, der er valgt til at være så lav, at der ved direkte berøring ikke er fare for kroppen, hverken under normal drift eller ved en enkeltstående fejl.

Opsæt produktet sikkert

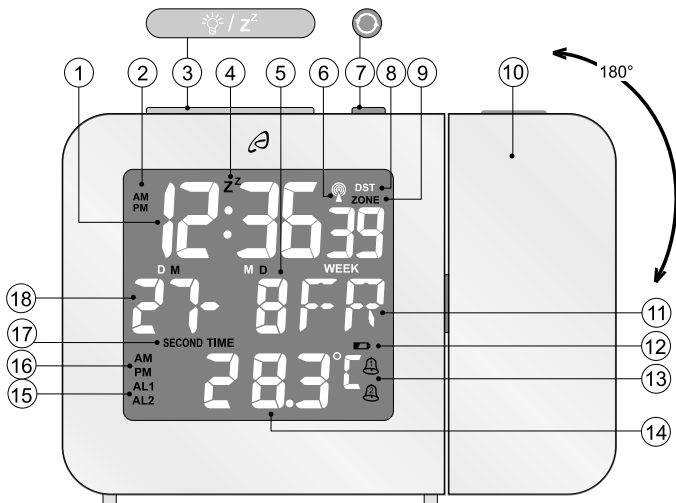
Anbring produktet på en fast, jævn overflade. Det er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser). Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser.

Sørg for, at:

- produktet ikke er placeret på et tykt tæppe eller en seng, mens det er i brug
- ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater) kan påvirke produktet
- intet direkte sollys rammer produktet
- kontakt med sprøjtende og dryppende vand undgås (anbring ikke genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser på, eller i nærheden af enheden);

- produktet ikke står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere);
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind
- Stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra dette produkt for at forhindre spredning af ild.

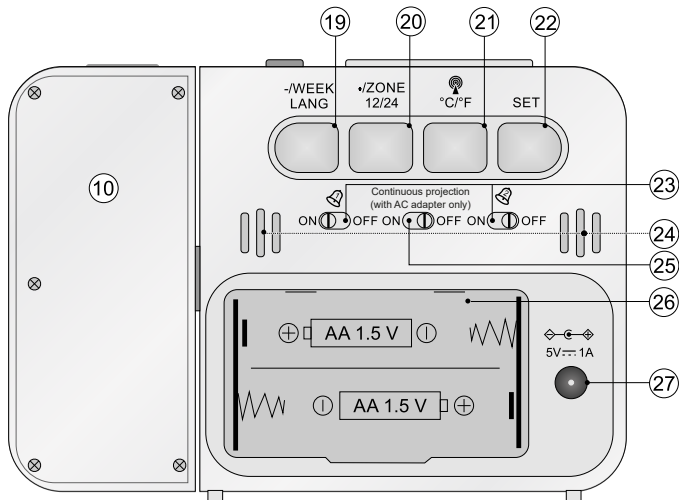
Display



1	Klokkeslæt	2	AM/PM, 12 timers visning, klokkeslæt
3	lys/snooze-knap	4	Snooze-indikator
5	Måned (skift til dag)	6	Radiosymbol, radiotårn, radiobølger

7	rotationsknap	8	DST, sommertidsvisning
9	ZONE-indikator	10	Projektionsarm med linse
11	Ugedag/ kalenderuge	12	Indikator for batteriniveau
13	Alarmikon 1, 2	14	Temperatur/alarmtid/ ekstra klokkeslæt
15	AL1, AL2, Alarmtilstand	16	AM/PM, 12 timers vis- ning, alarm
17	Second Time, anden gang	18	Dag (skift til måned)

Betjeningsfelter



19	-/uge-sprog-knap	20	+/ZONE-/12/24-knap
21	Radio-RESET-/°C/°F-knap	22	SET-knap
23	ALARM 1/2-ON/OFF-kontakt	24	Ventilationsåbninger
25	Permanent projektion ON/OFF-kontakt	26	Batterirum
27	Strømforbindelse		

Ibrugtagning

Fjern beskyttelsesfilmen fra displayet.

Åbn batterirummet **26**.

Isæt to 1,5 V AA R6/R6-batterier i henhold til markeringen i batterirummet så de er indsat **på korrekt vis**.

Luk batterirummet **26**. Der lyder en signaltone.

Produktet begynder at modtage DCF77-radiosignalet, og radiotårnet **6** blinker på displayet. Denne proces kan tage 3-10 minutter.

Bemærk: Flyt venligst ikke produktet mens det trådløse DCF77-signal modtages.

Produktet synkroniserer det interne klokkesæt dagligt hver hele time fra klokken 01:00 til 04:00. Hvis forsøget på at modtage mislykkes, gentages det klokken 05:00 og 06:00. Hvis modtagelsen af radiosignalet mislykkes, skal du indstille tiden manuelt (se grundindstilling).

Hvis modtagelsen er vellykket, vises radiosymbolet **6** permanent, og den grundlæggende tilstand med klokkesæt **1**, dag **18**, måned **5** og ugedag **11** indstilles automatisk på engelsk. Når der er sommertid vises DST **8** i displayet.

Strømforsyning

For permanent projektion og displaybelysning skal strømstikket sættes i forbindelsen **27** og tilsluttes en ekstern strømkilde.

Modtagelse af radiosignal

Modtagelsesfejl

DCF77-radiosignalet sendes fra nær Frankfurt am Main. Det kan modtages op til ca. 2000 km inden for en radius af Frankfurt am Main. Der er dog nogle kilder til interferens, der kan forhindre modtagelse i væsentlig grad. Hvis ikke produktet modtager DCF77-radiosignalet korrekt, skal du hænge enheden op, eller flytte enheden til et andet sted. Bemærk, at der kan være elektromagnetisk stråling i nærheden af computere, telefoner, radioer og

tv'er, som kan forstyrre modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Andre forstyrrende kilder med indflydelse på modtagelsen af DCF77-radiosignalet kan være stærk bygningsisolering (metalliske komponenter), høje bjerge eller atmosfærisk interferens. Udskift om nødvendigt batterierne.

Genstart radiomodtagelse, tryk på sluk

- Tryk og hold knappen °C /°F/radio-RESET **21** ned for at genstarte modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Radiosymbolet **6** blinker i displayet.
Denne proces kan tage 3-10 minutter.
- Tryk og hold, mens radiosymbolet **6** stadig blinker, °C/°F-knappen ned **21** for at slukke for modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Radiosymbolet **6** forsvinder fra displayet.
Enheden synkroniserer den interne tid igen hver hele time mellem 01:00 og 04:00.

Tænd/dæmp displaybelysning

Bemærk: For permanent displaybelysning skal netadapteren sættes i forbindelsen **27** og tilsluttes en ekstern strømkilde.

Batteridrift:

Tryk på lys/snooze-knappen **3** i cirka 5 sekunder for at tænde for displaybelysningen og projektionen.

Drift ved tilslutning til elnettet:

Tryk på lys/snooze-knappen **3** for at vælge mellem lav, medium, høj permanent eller ingen displaybelysning.

Projektion

Dit produkt kan projekte klokkeslæt, temperatur eller alarmtid på en flad overflade, f.eks. en mur eller en væg i et helst mørklagt rum. Projektionsområdet kan drejes 180° foran og bagud.

Projektionens afstand bør ikke overstige 4 m.

Indstil projektion

1. Indstil midlertidig eller permanent projektion for at projicere tiden på væggen.
2. Juster den drejelige projektionsarm **10**.
3. Tryk og hold igen roteringsknappen **7** ned for at vise projektionen 90 °, 180 °, 270 °, 360 ° læsbar på væggen.

Midlertidig projektion

Tryk på lys/snooze-knappen **3** for at aktivere projektionen og baggrundsbelysningen kortvarigt.

Permanent projektion

Bemærk: For permanent projektion skal strømstikket sættes i forbindelsen **27** og tilsluttes en ekstern strømkilde.

Indstil ON/OFF-kontakten til permanent projektion **25** på bagsiden af produktet til „ON“.

Bemærk: Hvis strømstikket ikke er tilsluttet, skal ON/OFF-kontakten til permanet projektion **25** indstilles til „OFF“.

Skift mellem projektion af klokkeslæt, temperatur og alarmtidspunkt

Mens du projicerer, tryk kort på rotationsknappen **7** for at skifte projektion mellem tid, temperatur og alarmtid.

Bemærk: Projektion af alarmtidspunktet er kun mulig, hvis en alarm (se kapitel Alarm) på forhånd er blevet indstillet og aktiveret.

Betjening

Hurtigindstilling

For indstilling numeriske værdier, tryk og hold knappen -/uge/sprog **19** eller +/ZONE-/12/24-knappen ned for **20** en hurtigere ændring af

værdierne.

Bemærk: Hvis der ikke trykkes på en knap i ca. 20 sekunder under den manuelle indstilling, forlades indstillingstilstanden. Eventuelt indtastede værdier, gemmes.

Grundindstilling

- I grundindstilling skal du trykke og holde SET-knappen **22** ned. År blinker og kan indstilles med knappen -/uge/sprog **19** eller knappen +/ZONE/12/24 **20**.
- Bekræft indtastningen ved at trykke på SET-knappen **22**.
- Indstil måned **5**, dag **18**, position for måned **5** < - > dag **18**, timer og minutter på samme måde.

Med den sidste bekræftelse forlader du indtastningstilstanden.

Vis 12-/24-timers format

I grundindstillingen skal du trykke kortvarigt på knappen +/ZONE/12/24 **20** for at skifte mellem 12- og 24-timers format.

Hvis du har valgt 12-timers format, vises om formiddagen AM foran tiden (00:00 - 11:59) AM **2** og om eftermiddagen (12:00 - 11:59) vises PM foran tiden **2**. AM eller PM vises også før alarmtidspunktet og den ekstra tidsvisning **16**.

Indstil temperaturenheden

Dit produkt kan vise temperaturen i °C (grader Celsius) og i °F (grader Fahrenheit).

- Tryk på radio-RESET/°C/°F-knappen for **21** at skifte mellem °C og °F.

Indstil sproget for visning af ugedag

Din enhed kan vise ugedag i forkortelser for 5 sprog.

EN = engelsk, DE = tysk, FR = fransk, IT = italiensk,

SP = spansk.

- I grundlæggende tilstand, tryk og hold -/Uge-/Sprog-knappen **19**

ned til det ønskede sprog vises.

- Slip knappen, og produktet vælger det indstillede sprog. Ugedagene vises på det valgte sprog.

Visning af kalenderuge

Dit produkt kan vise **11** kalenderugen.

Tryk kort på i grundindstilling knappen -/uge/sprog **19** for at skifte mellem kalenderuge (WEEK) og ugedage.

Indstilling af ekstra klokkeslet (SECOND TIME)

Med denne funktion kan du se en anden gang parallelt i bunden af displayet **14**.

- I grundindstillingen skal du trykke kort på SET-knappen 3 gange **22**. SECOND TIME **17** vises i displayet.
- Tryk og hold SET-knappen ned **22**. Timerne for det ekstra klokkeslæt blinker og kan indstilles med knappen -/uge/sprog **19** eller +/- ZONE/12/24 **20**.
- Bekræft indtastningen ved at trykke på SET-knappen **22**.
- Indstil minutterne på samme måde.

Med den sidste bekræftelse forlader du indtastningstilstanden.

Den anden gang vises på **14** displayet.

Indstilling af tidszone

Skulle du befinde dig i et land, hvor det aktuelle klokkeslæt afviger trods DCF77-radiosignalet, så kan du bruge tidszonejusteringen for at anvende din enhed i en anden tidszone end standardindstillingen (UTC + 1 = mellemeuropæisk tid). Indstil forskellen i timer (f.eks. -01) til den ønskede tidszone.

- I grundindstillingen skal du trykke på knappen +/-ZONE/12/24 **20**. ZONE **9** vises i displayet.
- Tryk og hold SET-knappen ned **22**. Tidszonen blinker 00 og kan indstilles med knappen -/uge/sprog **19** eller knappen +/- ZONE/12/24 **20**.

- Bekræft indtastningen ved at trykke på SET-knappen **22**. Tidszonens tid vises nu i displayet.
- I grundindstillingen skal du trykke på knappen +/-ZONE/12/24 **20** for at skifte mellem tidszonen og den lokale tid.

Alarm

Produktet har 2 separat indstillelige alarmtidspunkter. Alarmer refererer altid til den tid, der vises på displayet (lokal tid eller tidszone).

Indstil alarm

- I grundindstillingen skal du trykke på SET-knappen **22** 1 gang. Alarm AL1 **15** vises i displayet.
- Tryk og hold SET-knappen ned **22**. Timerne for alarmtidspunktet blinker og kan indstilles med knappen +/-uge/sprog **19** eller +/-ZONE/12/24 **20**.
- Bekræft indtastningen ved at trykke på SET-knappen **22**. Indstil minutterne på samme måde. Med den sidste bekræftelse forlader du indtastningstilstanden.
- I grundindstillingen skal du trykke på SET-knappen **22** 2 gange. Alarm AL2 **15** vises i displayet og kan indstilles på samme måde som alarm AL1.

Sådan aktiveres/deaktiveres alarmer

Efter at de respektive alarmer er blevet indstillet, skal de også aktiveres.

- Skub den relevante ALARM1/2 ON/OFF-knap **23** til positionen „ON“. Det respektive alarmsymbol **13** og angiver, at alarmen 1 eller 2 er aktiveret.
- Skub den relevante ALARM1/2 ON/OFF-knap **23** til positionen „OFF“. Det respektive alarmsymbol **13** forsvinder fra displayet og alarm 1 eller 2 er deaktiveret.

Slumrefunktion (SNOOZE)

- Når alarmsignalet lyder skal du berøre knappen lys/snooze **3**

for at aktivere snooze-funktionen.

- Alarmsignalet afbrydes i ca. 5 minutter. Snooze-indikatoren **Z²** **4** og det respektive alarmsymbol blinker i displayet **13**.

Advarselsindikator for batteriniveau

Når batteriniveauindikatoren i **12** displayet vises, fjern straks alle batterier, da der er en øget risiko for lækage.

Brug ikke forskellige batterier (gamle og nye, alkaliske og carbon osv.) på samme tid.

Bemærk:

For at opretholde din indstilling skal du lade stikket være tilsluttet, mens du skifter batterier.

Rengøringsvejledning



FARE!

Elektrisk stød/livsfare!



Træk strømstikket ud af stikkontakten, inden du rengør produktet. Produktet og strømstik må ikke udsættes for fugt, dryp og vandstænk.

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsenk ikke produktet i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør produktet med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

Opbevaring

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal batterierne fjernes, og produktet skal opbevares rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted helst i originalemballagen.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.



Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved affaldssorteringen. Disse er mærket med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning:

1-7: Plast

20-22: papir og pap

80-98: Kompositter.



Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmeadressen. Opfyldelsesstedet for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributører forpligtet til



at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returmuligheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af et nyt produkt begrænset til varmevekslere, skærmenheder og større produkter, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle enheder af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt enhed. Dog må de respektive anordningers kantlængder ikke overstige 25 cm. Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaffe det separat (se Bortskaffelse af batterier).

Bortskaffelse af batterier

Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De kan ved slutningen af deres levetid afleveres til et offentligt indsamlingssted eller til de indsamlingssteder, der af distributører er oprettet til genbrug.



Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet af enheden, og som kan fjernes ikke-destruktivt, skal adskilles og bortskaffes i afladet tilstand. Genbrug og genanvendelse af gammelt udstyr og batterier er et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Hvis de bortskaffes forkert, kan giftige ingredienser komme ud i miljøet og forårsage skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter.

Nedenfor er nogle af de bedste fremgangsmåder og anbefalinger til at forlænge levetiden på dine batterier og akkumulatorer og giver dem

mulighed for at blive genbrugt:

- Oplad batterierne korrekt og fuldstændigt for at maksimere deres levetid. Hvis det er nødvendigt, skal du aflade den helt med en passende oplader før genopladning.
- Overvej muligheden for at bruge genopladelige batterier. Disse kan genbruges og genoplades flere gange, hvilket reducerer mængden af batteriaffald.
- Brug altid den rigtige type batterier til dine enheder. Forkert brug kan forkorte batteriernes levetid og have potentielt skadelig effekt.

Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne, når du håndterer brugte batterier. Ved gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og akkumulatorer, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. For at undgå kortslutning skal du forsegle batteriets poler eller kontakter inden bortskaffelse.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer digi-tech-gmbh, at radioudstyret af typen
Trådløs projektorvækkeur 4-LD7055-1, 4-LD7055-2 overholder
RED 2014/53/EU, artikel 10 (8), RoHS-direktivet, ErP-direktivet og
batteriforordningen 2023/1542/EU.

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik derefter på forstørrelsesglasset, og indtast varenummeret
481250_2410.



Garanti fra digi-tech gmbh

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovbestemte rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som beskrives nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet – efter vores skøn – blive repareret eller udskiftet af os uden omkostninger. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du et repareret eller nyt produkt tilbage. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ingen ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

Garantidækning

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks.

taster, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. For korrekt brug af produktet skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledning, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede service.

Procedure i tilfælde af et garantikrav

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og artikelnummeret (481250_2410) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller som klistermærke på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**



Du kan downloade denne guide samt mange andre manualer, produktvideoer og software på www.lidl-service.com.



Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com), og du kan åbne betjeningsvejledningen på siden ved at indtaste varenummer (481250_2410).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND

E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 5515 6616



Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt ovenfor.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND



Produktionsår: 2025

IAN 481250_2410, varenr.:4-LD7055-1, 4-LD7055-2



FR|BE Instructions d'utilisation et de sécurité

Table des matières

Table des matières	57
Introduction	59
Utilisation conforme à l'usage prévu	59
Contenu de l'emballage	59
Caractéristiques techniques	60
Radio-réveil à projection	60
Bloc d'alimentation	60
Informations sur la pile 1,5 V AA LR6	61
Signification des mentions d'avertissement	62
Signification des symboles	62
Consignes de sécurité importantes	65
Consignes de sécurité pour les utilisateurs	65
Consignes de sécurité relatives à l'écran	66
Consignes de sécurité relatives aux piles	66
Poser l'appareil de manière sécurisée	69
Écran	70
Boutons de commande	72
Mise en service	73
Alimentation électrique	73
Réception radio	73
Problème de réception	73
Redémarrer la réception radio	74
Allumer/tamiser l'éclairage de l'écran	74
Projection	75
Ajuster la projection	75
Projection temporaire	75

Projection continue	75
Basculer la projection entre l'heure, la température et l'heure d'alarme	75
Fonctionnement	76
Réglage rapide	76
Réglage de base	76
Afficher le format 12/24 heures	76
Régler l'unité de température	77
Définir la langue d'affichage des jours de la semaine	77
Afficher le numéro du jour	77
Réglage de la deuxième heure (SECOND TIME)	77
Ajustement du fuseau horaire	78
Alarme	78
Régler l'alarme	78
Activer/désactiver l'alarme	79
Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)	79
Indicateur d'avertissement de niveau de batterie	79
Consignes de nettoyage	80
Stockage	80
Élimination	80
Élimination de l'appareil électrique	81
Élimination des piles	82
Déclaration de conformité UE simplifiée	83
Garantie de digi-tech gmbh	84
Conditions de garantie	84
Période de garantie et réclamations légales pour défauts	84
Étendue de la garantie	84
Procédure de mise en œuvre de la garantie	85
Service	86
Fournisseur	86

RÉVEIL RADIOGUIDÉ AVEC PROJECTEUR

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouveau radio-réveil à projection sans fil (ci-après dénommé « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un appareil de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil. Celle-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués.



En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil a été conçu pour afficher l'heure, réveiller et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme.

L'appareil est adapté à une utilisation en intérieur.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

Contenu de l'emballage

Remarque : Veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).

1 x Radio-réveil à projection

1 x Bloc d'alimentation, modèle : YJTH05

2 x piles 1,5 V AA LR6

1 x guide de démarrage rapide

Caractéristiques techniques

Radio-réveil à projection

- Heure radio selon le signal DCF77
- Fréquence d'émission : 77,5 kHz
- Dimensions : environ 130 x 96 x 50 mm
- Poids : env.
- Modèle 1 : 177 g (sans pile)
- Modèle 2 : 173 g (sans pile)
- Entrée : 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Conditions climatiques de stockage : 0 °C ~ 60 °C
- Classe de protection : III, 
- Fonctionnement 2 piles 1,5 V AA LR6/R6
- Piles  - Symbole de tension continue
- Fonctionnement avec bloc d'alimentation, modèle : YJTH05

Bloc d'alimentation

- Modèle : YJTH05
- Fabricant : Putian Yijia Electronic Co., Ltd.
- Dimensions : environ 63,6 x 37,7 x 65,1 mm
- Poids : 67,5 g
- Longueur du câble : env. 1,5 m
- Entrée : 100–240 V, ~ 50/60 Hz, 0,3 A max
- Sortie : 5,0 V  1,0 A, 5 W
- Efficacité moyenne en fonctionnement : 74,1 %
- Consommation électrique à vide : 0,07 W
- Classe de protection : II
- Indice de protection : IP20

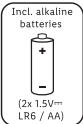
Informations sur la pile 1,5 V AA LR6

Producteur :	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Site de production :	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, R. P. de Chine
Identification :	Pour plus d'informations, voir l'étiquette de la pile
Date de production :	Pour plus d'informations, voir l'étiquette de la pile
Poids :	env. 25 g
Capacité :	Pour plus d'informations, voir l'étiquette de la pile
Composition chimique :	Dioxyde de manganèse-zinc
Substances dangereuses contenues dans la pile :	aucune
Agent extincteur à utiliser :	toute norme d'incendie (aucune restriction)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel

Signification des mentions d'avertissement

 DANGER !	Mot d'avertissement indiquant une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.
 AVERTISSEMENT !	Mot d'avertissement indiquant une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
 Risque d'électrocution/de mort !	Ce symbole/mot d'avertissement indique un risque de choc électrique.
Remarque :	Ce mot d'avertissement est utilisé pour apporter des informations supplémentaires.

Signification des symboles

	Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque d'explosion et un risque de fuite du liquide contenu dans les piles.
 	Pile alcaline incluse
	Pile : 2 x 1,5 V AA R6/LR6

	Symbole de courant continu
	Bloc d'alimentation, modèle : YJTH05
	Classe II, protection IP20 Le bloc d'alimentation n'est pas protégé contre l'eau. Le bloc d'alimentation dispose d'une protection contre les contacts accidentels avec des objets solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm. (Il est impossible de toucher les composants sous tension).
	Classe de protection III Réveil à projection radio Protection contre les chocs électriques (courants corporels dangereux) grâce à une basse tension de protection (< 60 V DC)
	Veuillez lire la notice d'utilisation !
	Avec le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare que son produit est conforme aux directives européennes applicables.
	Température intérieure
	Heure radio selon le signal DCF77
	Polarité du connecteur cylindrique

 	Sécurité testée par TÜV SÜD
	Niveau d'efficacité énergétique VI
	Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.
	Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.
	Les piles doivent toujours être utilisées correctement.
	Ne pas déformer ou endommager les piles.
	Ne pas ouvrir ni démonter les piles.
	Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.
	Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
	Ne pas charger les piles.
	Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.

	Ne pas mettre les piles en court-circuit.
	Toujours insérer les piles correctement.
	Portez des gants de protection !

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour les utilisateurs



AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants !

Les **enfants** sous-estiment souvent les dangers. Tenez les **enfants** à l'écart de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Aucune pièce de ce produit ne peut être entretenue par l'utilisateur.

Consignes de sécurité relatives à l'écran



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !



N'exercez pas de pression sur l'écran et éloignez les objets pointus de l'écran. Si l'écran est cassé, portez des gants en ramassant les différentes pièces.

- En cas de contact de la peau avec le liquide de l'écran essuyez le liquide avec un chiffon propre et rincez abondamment la peau avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin.
- En cas de contact de l'œil avec le liquide de l'écran, rincez abondamment l'œil avec de l'eau. Contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du liquide de l'écran, rincez la cavité buccale avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez immédiatement un médecin.

Consignes de sécurité relatives aux piles



AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

- Tenir les piles hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble !
- Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles à aucune contrainte mécanique.

Risque de fuite des piles



ATTENTION ! Risque de blessure !



Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau.

Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

- Évitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !
- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

- Utilisez uniquement le type de piles spécifié !
- Insérez les piles conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie et sur le produit.
- Nettoyez les contacts sur les piles et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles déchargées du produit.



DANGER !

Risque d'électrocution / de mort !

- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immerger pas le produit ni le bloc d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne touchez pas le produit ni le bloc d'alimentation avec les mains mouillées, et ne le faites pas fonctionner à l'extérieur ou dans des

pièces très humidité.

- Ne placez aucun récipient rempli de liquide, tel que par exemple des vases, sur ou à proximité immédiate du produit et du bloc d'alimentation. Le récipient pourrait basculer et le liquide versé compromettre la sécurité électrique.
- N'ouvrez ou ne retirez en aucun cas le boîtier du produit ou du bloc d'alimentation. À l'intérieur du boîtier se trouvent des pièces sous tension qui peuvent, au contact, entraîner un choc électrique.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures du produit. Vous pourriez toucher des pièces sous tension alors qu'il existe un risque de choc électrique.
- Après utilisation, pendant les orages ou en cas de problèmes de fonctionnement (panne ou présence de fumée par exemple) retirez le bloc d'alimentation de la prise électrique. Tirez toujours sur le bloc d'alimentation et non sur le câble.
- Pour déconnecter complètement le produit de l'alimentation électrique, retirez le bloc d'alimentation de la prise électrique. Le bloc d'alimentation consomme toujours une petite quantité d'électricité tant qu'il est connecté à une prise secteur. Même si le produit n'est pas connecté au bloc d'alimentation.
- En cas d'urgence, la prise électrique doit rester facilement accessible pour vous permettre de débrancher rapidement le bloc d'alimentation.
- Disposez le câble du bloc d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le câble du bloc d'alimentation ne doit pas être plié ou pincé.
- Tenez le câble du bloc d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes et des arêtes vives.
- N'apportez aucune modification au produit ou au bloc d'alimentation.
- Les réparations sur le produit ou le bloc d'alimentation ne doivent être effectuées que dans un atelier spécialisé. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur.
- N'utilisez le produit qu'avec le bloc d'alimentation fourni. Utilisez

l'adaptateur secteur uniquement pour ce produit. En cas de défaut, le bloc d'alimentation ne peut être remplacé que par un bloc d'alimentation du même type.

- Utilisez uniquement un bloc d'alimentation SELV. La très basse tension de sécurité (

Safety Extra Low Voltage) décrit une tension sélectionnée si basse qu'il n'existe aucun danger de chocs électriques excessifs en cas de contact direct avec celle-ci, que ce soit pendant le fonctionnement normal ou en cas de défaut.

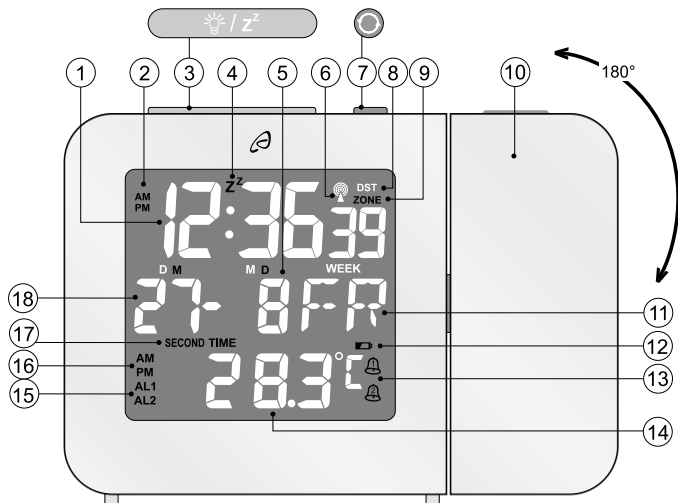
Poser l'appareil de manière sécurisée

Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Il n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces à taux d'humidité élevé (par ex. salle de bains). Protégez les surfaces sensibles avant d'y placer l'appareil, pour éviter l'apparition de rayures.

Veillez à respecter les points suivants :

- le produit ne soit pas être placé sur un tapis épais ou sur un lit lors de son utilisation ;
- aucune source de chaleur directe (p. ex. chauffage) ne doit impacter le produit ;
- le produit ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ;
- le contact avec les projections et gouttes d'eau doit être évité (ne placez aucun objet rempli de liquide, p. ex. des vases, sur ou à proximité de l'appareil) ;
- l'appareil ne doit pas se trouver à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. des haut-parleurs) ;
- aucun corps étranger ne doit être introduit dans le produit ;
- les bougies et autres flammes nues soient tenues à l'écart de ce produit à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

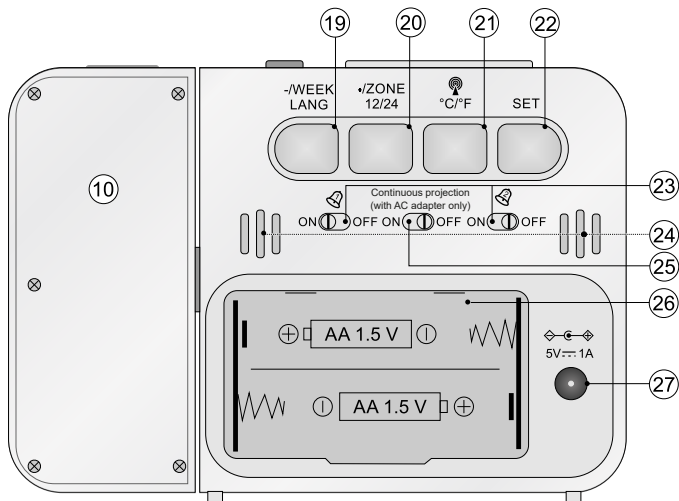
Écran



1	Heure	2	AM/PM, 12 heures d'affichage
3	Touche lumière/snooze	4	Affichage Snooze
5	Mois (changer de jour)	6	Symbole radio tour radio, ondes radio
7	Bouton rotatif	8	DST, affichage de l'heure d'été
9	Voyant ZONE	10	Bras de projection avec objectif

11	Jour de la semaine/ semaine calendaire	12	Indicateur de charge des piles
13	Icône d'alarme 1, 2	14	Température/heure d'alarme/seconde heure
15	AL1, AL2, mode alarme	16	Alarme d'affichage de 12 heures
17	Second Time, deuxième heure	18	Jour (changer en mois)

Boutons de commande



19	-/Semaine-Touche de langue	20	Touche +/-ZONE-12/24
21	Touche sans fil Reset/°C/°F	22	Touche SET
23	ALARME1/2-Interrupteur Marche / Arrêt	24	Fentes d'aération
25	Interrupteur ON/OFF de projection continue	26	Compartment à piles
27	Bloc d'alimentation secteur		

Mise en service

Retirez le film protecteur de l'écran.

Ouvrez le compartiment à piles **26**.

Insérez deux piles 1,5 V AA LR6/R6P en respectant la **polarité +/- indiquée** dans le compartiment à piles.

Fermez le compartiment à piles **26**. Un signal sonore retentit.

Le produit commence à recevoir le signal radio DCF77 et la tour radio **6** clignote à l'écran. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes.

Remarque : Veuillez ne pas déplacer l'appareil pendant la réception du signal radio DCF77.

L'appareil synchronise l'heure interne quotidiennement de 1 h 00 à 4 h 00 toutes les heures. Si la tentative de réception échoue, elle sera répétée à 5 h 00 et 6 h 00. Si la réception du signal radio échoue, réglez l'heure manuellement (voir réglage de base).

En cas de réception réussie, le symbole radio apparaît **6** en permanence et le mode de base avec l'heure **1**, le jour **18**, le mois **5** et le jour de la semaine **11** est automatiquement réglé en anglais. Pendant l'heure d'été, DST **8** apparaît à l'écran.

Alimentation électrique

Pour une projection permanente, un éclairage d'affichage permanent, l'alimentation enfichable doit être connectée à la connexion **27** et à une source d'alimentation externe.

Réception radio

Problème de réception

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à environ 2 000 km dans le rayon autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent entraver considérablement la réception. Si le produit ne reçoit pas correctement le signal radio DCF77, accrochez-le ou placez-le à un

autre endroit. Veuillez noter qu'il peut y avoir des rayonnements électromagnétiques à proximité d'ordinateurs, de téléphones, de radios et de téléviseurs, ce qui peut perturber la réception du signal radio DCF77. Les éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), les montagnes élevées ou les perturbations atmosphériques sont également des sources d'interférences pouvant nuire à la réception du signal radio DCF77. Remplacez les piles si nécessaire.

Redémarrer la réception radio

- Dans l'affichage normal, maintenez enfoncée la touche °C/°F **21** pour relancer la réception du signal radio DCF77. Le symbole radio **6** clignote à l'écran.
Ce processus peut durer 3 à 10 minutes.
- Pendant que le symbole radio **6** clignote encore, appuyez à nouveau sur la touche °C/°F Radio-RESET **21** et maintenez-la enfoncée pour désactiver la réception du signal radio DCF77.
Le symbole radio **6** disparaît de l'affichage.
Le produit synchronise à nouveau l'heure interne entre 1 h 00 à 4 h 00 toutes les heures.

Allumer/tamiser l'éclairage de l'écran

Remarque : Pour un éclairage permanent de l'affichage, l'alimentation enfichable doit être connectée à la connexion **27** et à une source d'alimentation externe.

Fonctionnement sur batterie :

Appuyez sur la touche lumière/snooze **3** pour allumer l'éclairage de l'écran et la projection pendant environ 5 secondes.

Fonctionnement avec le réseau :

Appuyez sur la touche lumière/snooze **3** pour choisir entre un rétroéclairage faible, moyen, élevé ou nul.

Projection

Votre produit peut projeter l'heure, la température ou l'heure de l'alarme sur une surface plane, comme un mur d'une pièce de préférence sombre. La zone de projection peut être pivotée à 180° d'avant en arrière.

La distance de la projection ne doit pas dépasser 4 m.

Ajuster la projection

1. Définissez la projection temporaire ou continue pour projeter l'heure sur le mur.
2. Alignez le bras de projection pivotant **10**.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton rotatif **7** et maintenez-le enfoncé pour afficher de manière lisible la projection à 90°, 180°, 270°, 360° sur le mur.

Projection temporaire

Appuyez sur la touche light/snooze **3** pour activer temporairement la projection et l'éclairage de l'écran.

Projection continue

Remarque : Pour une projection permanente, l'alimentation enfichable doit être connectée à la connexion **27** et à une source d'alimentation externe.

Réglez l'interrupteur ON/OFF **25** de la projection continue à l'arrière de l'appareil sur « ON ».

Remarque : Si le bloc d'alimentation n'est pas connecté, l'interrupteur marche/arrêt de projection continue **25** doit être réglé sur « OFF ».

Basculer la projection entre l'heure, la température et l'heure d'alarme

Pendant la projection, appuyez plusieurs fois brièvement sur le bouton rotatif **7** pour basculer la projection entre l'heure, la température et

l'heure de l'alarme.

Remarque : La projection de l'heure de réveil n'est possible que si une heure de réveil (voir chapitre Alarme) a été préalablement réglée et activée.

Fonctionnement

Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez appuyer et maintenir la touche -/semaine/langue **19** ou la touche +/ZONE-/12/24 **20** pour changer plus rapidement les valeurs.

Remarque : Si aucune touche n'est enfoncée pendant environ 20 secondes lors du réglage manuel, vous quittez le mode de réglage. Les données déjà saisies sont enregistrées.

Réglage de base

- En mode de base, maintenez enfoncée la touche SET **22**. L'année clignote et peut être réglée avec la touche -/semaine/langue **19** ou la touche +/zone/12/24 **20**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SET **22**.
- Réglez de la même manière le mois **5**, le jour **18**, la position du mois **5** < - > jour **18**, les heures et les minutes.
Après la dernière confirmation, quittez le mode de saisie.

Afficher le format 12/24 heures

En mode de base, appuyez brièvement sur la touche +/ZONE/ 12/24 **20** pour basculer entre le format 12 et 24 heures.

Si vous avez sélectionné le format 12 heures, AM apparaît pour le matin (00:00 - 11:59) **2** et PM (2) pour l'après-midi (12:00 - 23:59) **2** devant l'heure. AM ou PM **16** apparaît également avant l'heure de l'alarme et la deuxième heure.

Régler l'unité de température

Votre produit peut afficher la température en °C - degrés Celsius et en °F - degrés Fahrenheit.

- Appuyez sur la touche radio Reset/°C/°F **21** pour basculer entre °C et °F.

Définir la langue d'affichage des jours de la semaine

Votre produit peut afficher les jours de la semaine en abrégés dans 5 langues.

EN = anglais, DE = allemand, FR = français, IT = italien, SP = espagnol.

- En mode de base, maintenez enfoncée la touche -/semaine/langue **19** jusqu'à ce que la langue souhaitée s'affiche.
- Relâchez la touche pour que le produit sélectionne la langue définie. Les jours de la semaine sont affichés dans la langue sélectionnée.

Afficher le numéro du jour

Votre produit peut vous montrer la semaine calendaire **11**.

En mode de base, appuyez brièvement sur la touche -/semaine/langue **19** pour basculer entre la semaine calendaire (WEEK) et le jour de la semaine.

Réglage de la deuxième heure (SECOND TIME)

Vous pouvez utiliser cette fonction pour afficher un second temps fonctionnant en parallèle en bas de l'afficheur **14**.

- En mode de base, appuyez 3 fois sur la touche SET **22**. SECOND TIME **17** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche SET **22** et maintenez-la enfoncée. Les heures clignotent et peuvent être réglées avec la touche -/semaine/langue **19** ou la touche +/zone/12/24 **20**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SET **22**.
- Réglez les minutes de la même manière.

Après la dernière confirmation, quittez le mode de saisie.

La deuxième heure s'affiche à l'écran **14**.

Ajustement du fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure actuelle diffère de l'heure du signal radio DCF77, utilisez le réglage du fuseau horaire pour utiliser votre produit dans un fuseau horaire différent de celui du réglage standard (UTC + 1 = heure d'Europe centrale). Réglez la différence en heures (par exemple -01) par rapport au fuseau horaire souhaité.

- En mode de base, maintenez enfoncée la touche **+ / ZONE / 12 / 24 20**. ZONE **9** apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche SET **22** et maintenez-la enfoncée. Le fuseau horaire 00 clignote et peut être réglé à l'aide de la touche **- / semaine / langue 19** ou de la touche **+ / ZONE / 12 / 24 20**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SET **22**. L'heure du fuseau horaire s'affiche maintenant à l'écran.
- En mode de base, maintenez enfoncée la touche **+ / ZONE / 12 / 24 20** pour basculer entre le fuseau horaire et l'heure locale.

Alarme

Le produit dispose de 2 heures d'alarme réglables séparément. Les heures d'alarme programmées se réfèrent toujours à l'heure indiquée sur l'écran (heure locale ou fuseau horaire).

Régler l'alarme

- En mode de base, appuyez 1 fois sur la touche SET **22**. L'alarme AL1 **15** s'affiche à l'écran.
 - Appuyez sur la touche SET **22** et maintenez-la enfoncée. Les heures de l'alarme clignotent et peuvent être réglées avec la touche **- / semaine / langue 19** ou la touche **+ / zone / 12 / 24 20**.
 - Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche SET **22**. Réglez les minutes de la même manière.
- Après la dernière confirmation, quittez le mode de saisie.

- En mode de base, appuyez 2 fois sur la touche SET **22**. L'alarme AL2 **15** apparaît à l'écran et peut être réglée de la même manière que l'alarme AL1.

Activer/désactiver l'alarme

Une fois que les heures d'alarme respectives ont été réglées, elles doivent encore être activées.

- Faites glisser le commutateur ALARM 1/2 ON/OFF **23** approprié sur la position ON. Le symbole d'alarme correspondant **13** apparaît à l'écran et indique que l'alarme 1 ou 2 est activée.
- Faites glisser le commutateur ALARM 1/2 ON/OFF **23** approprié sur la position « OFF ». Le symbole d'alarme correspondant **13** disparaît de l'affichage et l'alarme 1 ou 2 est désactivée.

Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)

- Lorsque le signal d'alarme retentit, touchez la touche lumière/snooze **3** pour activer la fonction de répétition.
- Le signal d'alarme est interrompu pendant environ 5 minutes. L'indicateur de répétition **Z^z** **4** et le symbole d'alarme correspondant clignotent à l'écran **13**.

Indicateur d'avertissement de niveau de batterie

Lorsque l'indicateur de niveau de batterie apparaît sur **12** l'écran, retirez immédiatement toutes les batteries car il y a un risque accru de fuite.

N'utilisez pas des piles différentes (anciennes et neuves, alcalines et carbone, etc.) en même temps.

Remarque : Afin de conserver votre réglage, laissez le bloc d'alimentation branché pendant le changement des piles.

Consignes de nettoyage



DANGER !

Risque d'électrocution / de mort !



Débrancher le bloc d'alimentation de la prise électrique avant de nettoyer le produit. L'appareil et le bloc d'alimentation ne doivent pas être exposés à l'humidité. Évitez les gouttes et les éclaboussures d'eau.

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface.

Nettoyez le produit avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, tel qu'un chiffon utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles et rangez l'appareil, nettoyé et protégé de la lumière du soleil, dans un endroit sec et frais, idéalement dans son emballage d'origine.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec les abréviations (a) et des numéros (b) ayant les significations suivantes :

1 à 7 : plastiques

20 à 22 : papier et carton

80 à 98 : matériaux composites.



Élimination de l'appareil électrique



Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre

de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs de chaleur, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est supérieure à 50 cm. Le distributeur doit demander au consommateur s'il a l'intention de retourner un produit au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les dimensions extérieures des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm.

Retirez la pile avant d'éliminer l'appareil et jetez-la séparément (voir Élimination des piles).

Élimination des piles

Ce symbole signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à un point de collecte de droit public ou à des points de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage à la fin de leur durée de vie.



Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil et qui peuvent être retirées sans être détruites, doivent être séparées du produit avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Elles doivent ensuite être éliminées conformément aux dispositions prévues. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur réutilisation :

- Rechargez correctement et intégralement vos batteries afin de maximiser

ser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.

- Envisagez la possibilité d'utiliser des batteries rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de déchets de batteries.

- Utilisez toujours le type de piles adapté pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement nocifs.

Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous manipulez des piles usagées. Le risque d'incendie est élevé avec des piles anciennes contenant du lithium (Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et batteries contenant du lithium. Une mise au rebut incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), ou bien encore des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, décollez les bornes ou les pôles de la pile avant de l'éliminer.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que le type d'installation radio Réveil radioguidé avec projecteur 4-LD7055-1, 4-LD7055-2 est conforme aux directives RED 2014/53/UE, article 10 (8), à la directive RoHS, à la directive ErP et l'ordonnance sur les batteries 2023/1542/UE.



Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici : www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 481250_2410.

Garantie de digi-tech gmbh

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut du produit, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

Période de garantie et réclamations légales pour défauts

La période de garantie ne sera pas rallongée par la garantie légale. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie sont payantes.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou

les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si le produit est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour utiliser correctement le produit, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Procédure de mise en œuvre de la garantie

Afin que votre demande soit traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (481250_2410) à portée de main comme preuve d'achat pour toute demande.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de la notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts se produisent, **veuillez contacter tout d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Vous pouvez télécharger la présente notice d'utilisation et de nombreux autres manuels, vidéos d'appareils et logiciels sur www.lidl-service.com.



Ce code QR vous permet d'accéder directement sur la page Service de Lidl (www.lidl-service.com) ; vous pourrez alors consulter la notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (481250_2410).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE
E-mail : support@inter-quartz.de, téléphone : +49 (0)6198 571825



(FR)

(BE)

00800 5515 6616



Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service.
Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE



Année de fabrication : 2025

IAN 481250_2410, n°art. : 4-LD7055-1, 4-LD7055-2

(FR)

(BE)

NL | BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	87
Inleiding	89
Beoogd gebruik	89
Inbegrepen in de levering	89
Technische gegevens	90
Wekkerradio met projectie	90
Voedingsadapter	90
Batterijgegevens 1,5 V AA LR6	91
Uitleg van de signaalwoorden	92
Verklaring van symbolen	92
Belangrijke veiligheidsinstructies	95
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker	95
Veiligheidsinstructies voor het scherm	96
Veiligheidsinstructies voor de batterijen	96
Het product veilig plaatsen	99
IFront mit Scherm	100
Bedieningsvelden	102
Ingebruikname	103
Spanningstoevoer	103
Radio-ontvangst	103
Ontvangststoring	103
Radio-ontvangst herstarten uitzetten	104
Schermlverlichting inschakelen/dimmen	104
Projectie	104
Projectie instellen	105
Tijdelijke projectie	105

Permanente projectie	105
Projectie tussen tijd, temperatuur en alarmtijd schakelen	105
Bediening	106
Snelle instelling	106
Standaardinstellingen	106
12/24-uurs formaat weergeven	106
Temperatuureenheid instellen	106
Taal voor weekdagweergave instellen	107
Kalenderweek weergeven	107
Tweede tijd instellen (SECOND TIME)	107
Tijdzoneaanpassing	107
Alarm	108
Alarm instellen	108
Alarm activeren/deactiveren	108
Sluimerfunctie (SNOOZE)	109
Batterijstatuswaarschuwingindicator	109
Reinigingsinstructies	109
Opslag	110
Weggoaien	110
Het elektrische apparaat weggoaien	110
De batterijen weggoaien	112
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	113
Garantie van digi-tech gmbh	113
Garantievoorwaarden	113
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken	114
Garantieomvang	114
Afhandeling van een garantiegeval	114
Service	116
Leverancier	116

RADIOGESTUURDE PROJECTIEWEKKER

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe wekkerradio met projectie (hierna 'product' of 'apparaat' genoemd). U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.



Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor de tijdweergave, om te wekken en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd.

Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Inbegrepen in de levering

Let op: Controleer na aankoop of alles in de verpakking zit. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Indien de levering onvolledig is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie "Beroep doen op garantie").

- 1 x wekkerradio met projectie
- 1 x voedingsadapter, model: YJTH05
- 2 x batterijen 1,5 V AA LR6
- 1 x beknopte handleiding

Technische gegevens

Wekkerradio met projectie

- DCF77-Radiografisch geregelde klok
- Zendfrequentie: 77,5 kHz
- Afmetingen: ca. 130 x 96 x 50 mm
- Gewicht: ca.
- Model 1: 177 g (excl. batterij)
- Model 2: 173 g (excl. batterij)
- Invoer: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W.
- Klimatologische omstandigheden voor opslag: 0°C ~ 60°C
- Beschermingsklasse: III, 
- Werking 2 x 1,5 V AA LR6/R6-batterijen
- Batterij  - Symbool voor gelijkspanning
- Gebruik met de voedingsadapter, model: YJTH05

Voedingsadapter

- Model: YJTH05
- Fabrikant: Putian Yijia Electronic Co., Ltd.
- Afmetingen: ca. 63,6 x 37,7 x 65,1 mm
- Gewicht: 67,5 g
- Kabellengte: ca. 1,5 m
- Invoer: 100 – 240 V, ~50/60 Hz, 0,3 A max
- Uitvoer: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Gemiddelde operationele efficiëntie: 74,1%
- Stroomverbruik zonder belasting: 0,07 W
- Beschermingsklasse: II
- Beschermingstype: IP20

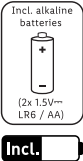
Batterijgegevens 1,5 V AA LR6

Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Plaats van productie:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R. China
Markering:	Voor informatie zie batterijopdruk
Datum van productie:	Voor informatie zie batterijopdruk
Gewicht:	ca. 25 g
Capaciteit:	Voor informatie zie batterijopdruk
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	Geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

Uitleg van de signaalwoorden

 GEVAAR!	Signaalwoord ter aanduiding van een dreigende gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg heeft.
 WAARSCHU- WING!	Signaalwoord ter aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 Elektrische shok/levens- gevaar!	Dit signaalsymbool/-woord duidt op gevaar voor elektrische schokken.
Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

Verklaring van symbolen

	Bij onjuist gebruik van de batterijen bestaat explosie- en lekkagegevaar van de batterijvloeistof.
	Alkalinebatterij inbegrepen

	Batterij: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
	Symbool voor gelijkspanning
	Voedingsadapter, model: YJTH05
	Beschermingsklasse II, beschermingstype IP20 De voedingsadapter is niet beschermd tegen water. De voedingsadapter heeft aanraakbeveiliging voor vaste voorwerpen met een diameter van meer dan 12,5 mm. (Raak de spanningvoerende delen niet aan).
	Beschermklasse III Wekkerradio met projectie Bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke lichaamsstromen) door laagspanningsbeveiliging (< 60 V DC)
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Met de CE-markering verklaart digi-tech gmbh conform te zijn met de toepasselijke EU-richtlijnen.
	Binnentemperatuur
	DCF77-Radiografisch geregelde klok

 	Polariteit van de coax-stekker
 	TÜV SÜD, GS - gecertificeerde veiligheid
	Energie-efficiëntieniveau VI
	Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
	Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.
	Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.
	Vervorm of beschadig batterijen niet.
	Open of demonteer batterijen niet.
	Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.
	Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Laad de batterijen niet op.

	Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Sluit de batterijen niet kort.
	Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Draag veiligheidshandschoenen!

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen!

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door **kinderen** vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. **Kinderen** mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door **kinderen** zonder toezicht.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. **Kinderen** kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan vocht.

- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

Veiligheidsinstructies voor het scherm



WAARSCHUWING! Risico op letsel!



Oefen geen druk uit op het scherm en houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het scherm. Draag bij een kapotte scherm handschoenen bij het verzamelen van de afzonderlijke onderdelen.

- Als de schermvloeistof in contact komt met de huid, veeg deze dan af met een schone doek en spoel de huid na met veel water. Neem indien nodig contact op met een arts.
- Spoel bij oogcontact met schermvloeistof het oog met veel water uit. Neem onmiddellijk contact op met een arts.
- Spoel bij het inslikken van schermvloeistof de mondholte met water en drink vervolgens veel water. Neem onmiddellijk contact op met een arts.

Veiligheidsinstructies voor de batterijen



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

- Houd batterijen buiten bereik van **kinderen**. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Sluit batterijen niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water.

- Stel batterijen, s niet bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekkage van batterijen



LET OP! Gevaar voor letsel!

Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken.



Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Als batterijen lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvlies met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!
- In geval van lekkage van de batterijen dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!

- Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype!
- Plaats batterijen volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij en het product.
- Maak de contacten van de batterij en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst!
- Verwijder lege batterijen direct uit het product.



GEVAAR!

Elektrische schok/levensgevaar!

- Dompel het product en de voedingsadapter niet onder in water of andere vloeistoffen, anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken.
- Raak het product en de voedingsadapter niet met natte handen aan en gebruik het apparaat niet buitenshuis of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.

- Plaats geen met vloeistof gevulde vaten, zoals bijv. vazen, op of in de nabije omgeving van het product en de voedingsadapter. Het vat kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Open of verwijder nooit de behuizing van het product en de voedingsadapter. Binnenin de behuizing bevinden zich onder spanning staande delen waarvan het contact tot een elektrische schok kan leiden.
- Steek geen voorwerpen in openingen van het product. U zou in contact kunnen komen met onder spanning staande onderdelen en er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Haal de voedingsadapter uit het stopcontact als er problemen optreden tijdens het gebruik (bijvoorbeeld storingen of rookontwikkeling), na gebruik en tijdens onweer. Trek altijd aan de voedingsadapter, niet aan de kabel.
- Trek om het apparaat volledig los te koppelen van de stroomvoorziening de voedingsadapter uit het stopcontact. De voedingsadapter verbruikt altijd een kleine hoeveelheid elektriciteit zolang deze is aangesloten op een stopcontact. Ook als het product niet op het stopcontact is aangesloten.
- Het stopcontact moet altijd goed bereikbaar zijn, zodat u in geval van nood snel de stekker uit het stopcontact kunt trekken.
- Leg de kabel van de voedingsadapter zo dat er geen struikelgevaar over bestaat. De kabel van de voedingsadapter mag niet worden geknikt of samengeknepen.
- Houd de kabel van de voedingsadapter uit de buurt van hete oppervlakken en scherpe randen.
- Breng geen wijzigingen aan aan het product en de voedingsadapter.
- Laat reparaties aan het product of de voedingsadapter alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde voedingsadapter. Gebruik de voedingsadapter alleen voor dit product. Bij een defect

mag de voedingsadapter alleen worden vervangen door een voedingsadapter van hetzelfde type.

- Gebruik uitsluitend een SELV-adapter.

Safety Extra Low Voltage beschrijft een spanning die zo laag is gekozen dat er geen gevaar is voor overmatige lichaamsstromen als deze direct wordt aangeraakt, zowel tijdens normaal bedrijf als bij een enkele storing.

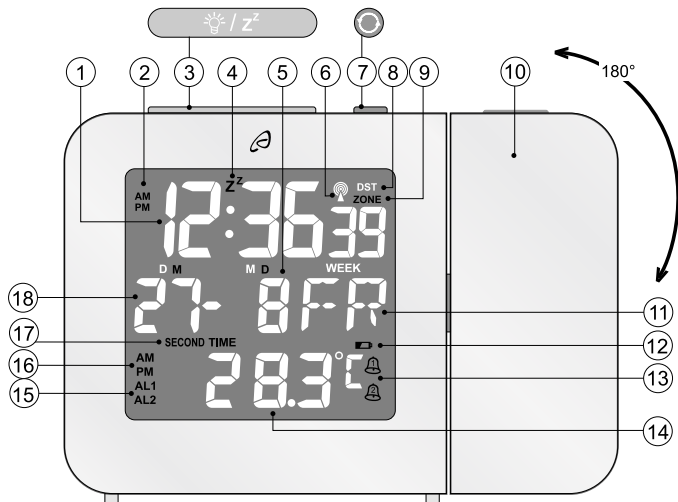
Het product veilig plaatsen

Zet het product op een stevige, vlakke ondergrond. Het is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het opzetten, anders kunnen er krassen ontstaan.

Let erop dat:

- het product tijdens gebruik niet op een dik tapijt of bed wordt geplaatst;
- geen directe warmtebronnen (bijv. kachels) een effect hebben op het product;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- contact met spat- en druppelwater wordt vermeden (plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of naast het product);
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) staat;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

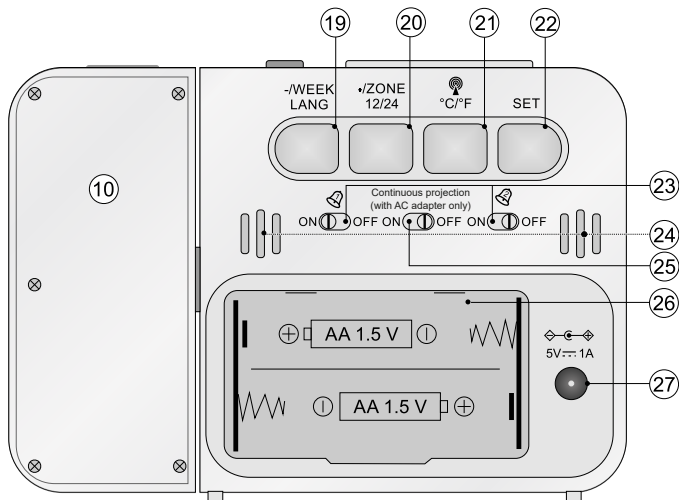
IFront mit Scherm



1	Klok	2	AM/PM, 12-uurs weergave van tijd
3	Licht/Snooze-knop	4	Snooze-weergave
5	Maand (Wisselen naar dag)	6	Radiosymbool, radiatoren, radiogolven
7	Draaiknop	8	DST, zomertijdweergave
9	ZONE-weergave	10	Projectiearm met lens
11	Weekdag/ kalenderweek	12	Batterijniveauweergave

13	Alarmsymbool 1, 2	14	Temperatuur/alarmtijd/ tweede tijd
15	AL1, AL2, Alarmmodus	16	AM/PM 12-uurs weer- gave alarm
17	Second time, tweede tijd	18	Dag (wisselen naar maand)

Bedieningsvelden



19	-/Week/ Taal-knop	20	+ /ZONE 12/24-knop
21	Radio-RESET/°C/°F- knop	22	SET-knop
23	ALARM 1/2- ON/OFF-schakelaar	24	Ventilatiesleuf
25	Permanente projectie- ON/OFF-schakelaar	26	Batterijvak
27	Aansluiting voor voedingsadapter		

Ingebruikname

Verwijder de beschermfolie van het scherm.

Open het batterijvak **26**.

Plaats twee 1,5 V AA R6/R6-batterijen **in de juiste richting +/-** volgens de markering in het batterijvak.

Sluit het batterijvak **26**. Er klinkt een signaaltoon.

Het product begint het DCF77-radiosignaal te ontvangen en de radiatoren **6** knippert op het scherm. Dit proces kan 3-10 minuten duren.

Opmerking: Verplaats het product niet terwijl het DCF77-radiosignaal wordt ontvangen.

Het product synchroniseert de interne tijd dagelijks van 01:00 tot 04:00 elk heel uur. Als de poging om te ontvangen is mislukt, wordt deze herhaald om 05:00 en 06:00 uur. Als de ontvangst van het radiosignaal niet lukt, stel dan de tijd handmatig in (zie basisinstelling).

Bij succesvolle ontvangst verschijnt het radiosymbool **6** permanent en wordt automatisch de basismodus met tijd **1**, dag **18**, maand **5** en weekdag **11** in het Engels ingesteld. Tijdens de zomertijd verschijnt DST **8** op het scherm.

Spanningstoevoer

Voor permanente projectie en permanente schermverlichting moet de voedingsadapter worden aangesloten op de aansluiting **27** en op een externe voedingsbron.

Radio-ontvangst

Ontvangststoring

Het DCF77-radiosignaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst aanzienlijk kunnen hinderen. Als uw product het DCF77-radiosignaal niet correct ontvangt, hang of plaats het product dan op een andere plaats. Houd er

rekening mee dat er in de buurt van computers, telefoons, radio's en tv's elektromagnetische straling kan zijn die de ontvangst van het DCF77-radio-signaal kan verstoren. Andere storingsbronnen voor de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kunnen sterke gebouwisolatie (metalen bouwdeelen), hoge bergen of atmosferische storing zijn. Vervang eventueel de batterijen.

Radio-ontvangst herstarten uitzetten

- Houd in de normale weergave de Radio-RESET/°C/°F-knop **21** ingedrukt om de ontvangst van het DCF77-radiosignaal te herstarten. Het radiosymbool **6** knippert op het scherm. Dit proces kan 3-10 minuten duren.
- Houd terwijl het radiosymbool **6** nog knippert de Radio-RESET/°C/°F-knop **21** nogmaals ingedrukt om de ontvangst van het DCF77-radiosignaal uit te schakelen. Het radiosymbool **6** verdwijnt van het scherm. Het apparaat synchroniseert de interne tijd opnieuw elk heel uur tussen 01:00 en 04:00 uur.

Schermverlichting inschakelen/dimmen

Opmerking: Voor permanente schermverlichting moet de voedingsadapter worden aangesloten op de aansluiting **27** en op een externe voedingsbron.

Batterijgebruik:

Raak de Licht/Snooze-knop **3** aan om de schermverlichting en de projectie voor ca. 5 seconden in te schakelen.

Netvoeding:

Druk op de Licht/Snooze-knop **3** om te kiezen tussen lage, gemiddelde, hoge permanente of geen schermverlichting.

Projectie

Uw product kan de tijd, temperatuur of alarmtijd projecteren op een vlakke ondergrond, zoals een muur van een bij voorkeur verduisterde ruimte. Het

projectiegebied kan 180° van voor naar achter worden gedraaid.
De afstand van de projectie mag niet groter zijn dan 4 m.

Projectie instellen

1. Stel de tijdelijke of permanente projectie in om de tijd op de muur te projecteren.
2. Lijn de draaiende projectiearm **10** uit.
3. Druk de draaiknop **7** in en houd deze ingedrukt om de projectie 90°, 180°, 270°, 360° leesbaar op de muur weer te geven.

Tijdelijke projectie

Druk op de Licht/Snooze knop **3** om de projectie en de achtergrondverlichting tijdelijk te activeren.

Permanente projectie

Opmerking: Voor permanente projectie moet de voedingsadapter worden aangesloten op de aansluiting **27** en op een externe voedingsbron.

Zet de ON/OFF-schakelaar voor permanente projectie **25** aan de achterkant van het product op 'ON'.

Opmerking: Als de voedingsadapter niet is aangesloten, moet de ON/OFF-schakelaar voor permanente projectie **25** op 'OFF' staan.

Projectie tussen tijd, temperatuur en alarmtijd schakelen

Druk tijdens het projecteren kort op de draaiknop **7** om de projectie tussen tijd, temperatuur en alarmtijd te schakelen.

Opmerking: De projectie van de alarmtijd is alleen mogelijk als vooraf een alarmtijd (zie hoofdstuk Alarm) is ingesteld en geactiveerd.

Bediening

Snelle instelling

Druk bij het instellen van numerieke waarden op de -/Week/Taal-knop **19** of de +/ZONE/12/24-knop **20** en houdt deze ingedrukt voor een snellere afwisseling van de waarden.

Opmerking: Als tijdens de handmatige instelling gedurende ca. 20 seconden geen knop wordt ingedrukt, wordt de instelmodus verlaten. Reeds gemaakte invoer worden bewaard.

Standaardinstellingen

- Houd in de basismodus de SET-knop **22** ingedrukt. Het jaar knippert en kan worden ingesteld met de -/Week/Taal-knop **19** of de +/ZONE/12/24-knop **20**.
- Bevestig de invoer door op de SET-knop **22** te drukken.
- Stel op dezelfde manier de maand **5**, de dag **18**, de positie van de maand **5** < - > dag **18**, de uren en de minuten in.
Met de laatste bevestiging verlaat u de invoermodus.

12/24-uurs formaat weergeven

Druk in de basismodus kort op de +/ZONE/12/24-knop **20** om te wisselen tussen 12- en 24-uurs formaat.

Als u het 12-uurs formaat hebt geselecteerd, verschijnt 's nachts en 's ochtends (12:00 - 11:59) AM **2** en verschijnt 's middags en 's avonds (12:00-11:59) PM **2** voor de tijd. Voor de alarmtijd en tweede tijd verschijnt ook AM of PM **16**.

Temperatuureenheid instellen

Uw product kan de temperatuur weergeven in °C (graden Celsius) en in °F (graden Fahrenheit).

- Druk op de Radio-RESET/°C/°F-knop van de radio **21** om tussen °C en °F te wisselen.

Taal voor weekdagweergave instellen

Uw product kan de weekdagweergave weergeven in afkortingen in 5 talen.
EN = Engels, DE = Duits, FR = Frans, IT = Italiaans,
SP = Spaans.

- Houd in de basismodus de -/Week/Taal-knop **19** net zo lang ingedrukt totdat de gewenste taal wordt weergegeven.
- Laat de knop los en het product neemt de ingestelde taal over. De dagen van de week worden weergegeven in de geselecteerde taal.

Kalenderweek weergeven

Uw product kan u de kalenderweek **11** laten zien.

Druk in de basismodus kort op de -/Week/Taal-knop **19** om te wisselen tussen de kalenderweek (WEEK) en de dag van de week.

Tweede tijd instellen (SECOND TIME)

Met deze functie kunt u een tweede, parallel lopende tijd aan de onderkant van het scherm **14** laten weergeven.

- Druk in de basismodus 3 keer kort op de SET-knop **22**.
SECOND TIME **17** verschijnt op het scherm.
- Houd de SET-knop **22** ingedrukt. De uren van de tweede tijd knippen en kunnen worden ingesteld met de -/Week/Taal-knop **19** of +/- ZONE/12/24-knop **20**.
- Bevestig de invoer door op de SET-knop **22** te drukken.
- Stel de minuten op dezelfde manier in.
Met de laatste bevestiging verlaat u de invoermodus.
De tweede tijd wordt weergegeven op het scherm **14**.

Tijdzoneaanpassing

Als u zich in een land bevindt waar de huidige tijd ondanks het DCF77-radio signaal verschilt, gebruik dan de tijdzoneaanpassing om uw product in een andere tijdzone te gebruiken dan de standaardinstelling (UTC+1 = Midden-Europese Tijd). Stel het verschil in uren (bijv. -01) in op de gewens-

te tijdzone.

- Houd in de basismodus de +/-ZONE/12/24-knop **20** ingedrukt. Er verschijnt ZONE **9** op het scherm.
- Houd de SET-knop **22** ingedrukt. De tijdzone 00 knippert en kan worden ingesteld met de -/Week/Taal-knop **19** of de +/-ZONE/12/24-knop **20**.
- Bevestig de invoer door op de SET-knop **22** te drukken. De tijd van de tijdzone wordt nu op het scherm weergegeven.
- Houd in de basismodus de +/-ZONE-/12/24-knop **20** ingedrukt om te schakelen tussen de tijdzone en de lokale tijd.

Alarm

Het product heeft 2 apart instelbare alarmtijden. De ingestelde alarmtijden verwijzen altijd naar de tijd die op het scherm wordt weergegeven (lokale tijd of tijdzone).

Alarm instellen

- Druk in de basismodus één keer op de SET-knop **22**. Er verschijnt Alarm AL1 **15** op het scherm.
- Houd de SET-knop **22** ingedrukt. De uren van het alarm knipperen en kunnen worden ingesteld met de -/Week/Taal-knop **19** of +/-ZONE/12/24-knop **20**.
- Bevestig de invoer door op de SET-knop **22** te drukken. Stel de minuten op dezelfde manier in. Met de laatste bevestiging verlaat u de invoermodus.
- Druk in de basismodus twee keer op de SET-knop **22**. Er verschijnt Alarm AL2 **15** op het scherm en dit kan op dezelfde manier worden ingesteld als Alarm AL1.

Alarm activeren/deactiveren

Nadat de respectievelijke alarmtijden zijn ingesteld, moeten deze nog worden geactiveerd.

- Schuif de bijbehorende ALARM1/2 ON/OFF-schakelaar **23**

naar 'ON'. Het betreffende alarmsymbool **13** verschijnt op het scherm en geeft aan dat het alarm 1 of 2 is geactiveerd.

- Schuif de bijbehorende-ALARM 1/2 ON/OFF-schakelaar **23** naar 'OFF'. Het betreffende alarmsymbool **13** verdwijnt van het scherm en alarm 1 of 2 is gedeactiveerd.

Sluimerfunctie (SNOOZE)

- Raak, als het alarmsignaal klinkt, de Licht/Snooze-knop **3** aan om de sluimerfunctie te activeren.
- Het alarmsignaal wordt gedurende ongeveer 5 minuten onderbroken. Op het scherm knipperen de Snooze-weergave **Z²** **4** en het bijbehorende alarmsymbool **13**.

Batterijstatuswaarschuwingsindicator

Wanneer de batterijniveau-weergave **12** op het scherm verschijnt, verwijder dan onmiddellijk alle batterijen, omdat er een verhoogd risico op lekkage bestaat.

Gebruik geen verschillende batterijen (oude en nieuwe, alkaline en koolstof, enz.) tegelijkertijd.

Opmerking: Om uw instellingen te behouden, laat u de voedingsadapter aangesloten terwijl u de batterijen vervangt.

Reinigingsinstructies



GEVAAR!

Elektrische schok/levensgevaar!



Haal de voedingsadapter uit het stopcontact voordat u het product reinigt. Het apparaat en de voedingsadapter mogen niet worden blootgesteld aan vocht, vermijd druppel- en spatwater.

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het

product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

Opslag

Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, verwijdt u de knoopcellen en bewaart u het product en de infraroodafstandsbediening, schoongemaakt en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, bij voorkeur in de originele verpakking.

Weggoaien

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product weg te gooien.

Let bij het scheiden van afval op de etikettering van de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Het elektrische apparaat weggooien

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieuvriendelijke recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve

wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. Bij het sluiten van de verkoopovereenkomst moet de handelaar de consument vragen naar een overeenkomstig voornemen om de goederen terug te zenden. Bovendien kunnen consumenten tot drie oude apparaten van één type gratis inleveren bij een inleverpunt van een dealer zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De randlengtes van de betreffende apparaten mogen echter niet groter zijn dan 25 cm. Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

De batterijen weggooien

Dit symbool betekent dat batterijen en accu's niet bij het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om deze aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij een publiekrechtelijk inzamelpunt of bij de door distributeurs ingerichte inzamelpunten voor recycling.



Batterijen en accu's die niet stevig door het apparaat zijn omsloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd, moeten worden losgekoppeld en in ontladen toestand naar de beoogde verwijdering worden gebracht. Hergebruik en recycling van afgedankte apparatuur en batterijen is een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige ingrediënten in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Hieronder volgen enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen en accu's te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw accu's correct en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.
- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.
- Gebruik altijd het juiste type batterijen voor uw apparatuur. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke effecten veroorzaken.

Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met afgedankte batterijen. Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithi-

um) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van afgedankte batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluitingen als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de polen of de contacten van de batterij af voordat u ze weggooit.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het type radioapparatuur Radiogestuurde projectiewekker 4-LD7055-1, 4-LD7055-2 voldoet aan de richtlijnen RED 2014/53/EU, artikel 10 (8), de RoHS-richtlijn, de ErP-richtlijn en de batterijverordening 2023/1542/EU.

Uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring kunt u hier downloaden: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 481250_2410 in.



Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als zich binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect

onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (481250_2410) als aankoopbewijs bij de hand.

- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op www.lidl-service.com.



Met deze QR-code opent u rechtstreeks de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (481250_2410) in te voeren.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND

E-mail: support@inter-quartz.de, telefoon: +49 (0)6198 571825



NL

BE

00800 5515 6616



Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND



Productiejaar: 2025

IAN 481250_2410, artikelnr.:4-LD7055-1, 4-LD7055-2

NL

BE

DE|AT|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	117
Einleitung	119
Bestimmungsgemäße Verwendung	119
Lieferumfang	119
Technische Daten	120
Funk-Projektionswecker	120
Steckernetzteil	120
Angaben zu der Batterie 1,5 V AA LR6	121
Erklärung der Signalwörter	122
Zeichenerklärung	122
Wichtige Sicherheitshinweise	125
Sicherheitshinweise für Benutzer	125
Sicherheitshinweise zum Display	126
Sicherheitshinweise zu den Batterien	126
Das Produkt sicher aufstellen	129
Front mit Display	130
Rückseite mit Bedienfelder	132
Inbetriebnahme	133
Spannungsversorgung	133
Funkempfang	133
Empfangsstörung	133
Funkempfang neustarten und ausschalten	134
Displaybeleuchtung einschalten/dimmen	134
Projektion	135
Projektion einstellen	135

Kurzzeitige Projektion	135
Dauerhafte Projektion	135
Projektion zwischen Uhrzeit, Temperatur und Alarmzeit wechseln	136
Bedienung	136
Schnelleinstellung	136
Grundeinstellung	136
12-/24-Stundenformat anzeigen	136
Temperatureinheit einstellen	137
Sprache der Wochentagsanzeige einstellen	137
Kalenderwoche anzeigen	137
Zweite Uhrzeit einstellen (SECOND TIME)	137
Zeitzoneanpassung	138
Alarm	138
Alarm einstellen	138
Alarm aktivieren/deaktivieren	139
Schlummerfunktion (SNOOZE)	139
Batteriestandswarnanzeige	139
Reinigungshinweis	140
Lagerung	140
Entsorgung	141
Entsorgung des Elektrogeräts	141
Entsorgung der Batterien	142
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	143
Garantie der digi-tech gmbh	144
Garantiebedingungen	144
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	144
Garantieumfang	145
Abwicklung im Garantiefall	145
Service	146
Lieferant	146

FUNK-PROJEKTIONSWECKER

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Funk-Projektionsweckers (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.



Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Zeitanzeige, zum Wecken und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

1 x Funk-Projektionswecker

1 x Steckernetzteil, Modell: YJTH05

2 x Batterien 1,5 V AA LR6

Technische Daten

Funk-Projektionswecker

- DCF77-Funkuhrzeit
- Sendefrequenz: 77,5 kHz
- Maße: ca. 130 x 96 x 50 mm
- Gewicht: ca.
- Modell 1: 177 g (exkl. Batterie)
- Modell 2: 173 g (exkl. Batterie)
- Eingang: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Klimatische Bedingungen für die Lagerung: 0 °C ~ 60 °C
- Schutzklasse: III, 
- Betrieb 2 x 1,5 V AA LR6/R6-Batterien
- Batterie  - Kennzeichen für Gleichspannung
- Betrieb mit dem Steckernetzteil, Modell: YJTH05

Steckernetzteil

- Modell: YJTH05
- Hersteller: Putian Yijia Electronic Co., Ltd.
- Maße: ca. 63,6 x 37,7 x 65,1 mm
- Gewicht: 67,5 g
- Kabellänge: ca. 1,5 m
- Eingang: 100 – 240 V, ~50/60 Hz, 0,3 A Max
- Ausgang: 5,0 V  1,0 A, 5,0 W
- Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 74,1 %
- Nulllast Stromverbrauch: 0,07 W
- Schutzklasse: II
- Schutzart: IP20

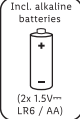
Angaben zu der Batterie 1,5 V AA LR6

Erzeuger:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Ort der Erzeugung:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R. China
Kennzeichnung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	ca. 25 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
zu verwendendes Feuerlöschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter

 GEFAHR!	Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
 WARNUNG!	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 Stromschlag-/ Lebensgefahr!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung durch einen elektrischen Stromschlag.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
 Incl. 	Alkaline-Batterie inklusive
	Batterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

	Kennzeichen für Gleichspannung
	Steckernetzteil, Modell: YJTH05
	Schutzklasse II, Schutzart IP20 Das Steckernetzteil besitzt keinen Schutz vor Wasser. Das Steckernetzteil besitzt einen Berührungsschutz für feste Objekte mit einem Durchmesser von mehr als 12,5 mm. (Man kann die spannungsführenden Bauteile nicht berühren).
	Schutzklasse III Funk-Projektionswecker Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Innentemperatur
	DCF77-Funkuhrzeit
	Polarität des Hohlsteckers
	TÜV SÜD, GS - geprüfte Sicherheit

	Energieeffizienzstufe VI
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.
	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.



Batterien immer polrichtig einlegen.



Schutzhandschuhe tragen!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zum Display



WARNUNG! Verletzungsgefahr!



Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG! Lebensgefahr!

- Halten Sie Batterien außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien



VORSICHT! Verletzungsgefahr!



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



GEFAHR!

Stromschlag-/Lebensgefahr!

- Tauchen Sie das Produkt und das Steckernetzteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Berühren Sie das Produkt und das Steckernetzteil nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie es nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf oder in die nähere Umgebung des Produktes und Steckernetzteils. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall die Gehäuse des Produktes und des Steckernetzteils. Im Inneren der Gehäuse befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung zu einem elektrischen Stromschlag führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Produkteöffnungen. Sie könnten spannungsführende Teile berühren und die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose, wenn während des Betriebes Störungen auftreten (z. B. Fehlfunktionen oder Rauch), nach dem Gebrauch und bei Gewitter. Ziehen Sie dabei immer am Steckernetzteil, nicht am Kabel.
- Um das Produkt vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose. Das Steckernetzteil verbraucht immer eine geringe Menge Strom, solange es an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. Auch dann, wenn das Produkt nicht an das Steckernetzteil angeschlossen ist.
- Die Netzsteckdose muss immer leicht erreichbar sein, damit Sie im Notfall das Steckernetzteil schnell ziehen können.
- Verlegen Sie das Kabel des Steckernetzteils so, dass es nicht zur Stol-

perfalle wird. Das Kabel des Steckernetzteils darf nicht geknickt oder gequetscht werden.

- Halten Sie das Kabel des Steckernetzteils von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt und Steckernetzteil vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt oder am Steckernetzteil nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Betreiben Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil. Verwenden Sie das Steckernetzteil nur für dieses Produkt. Im Fall eines Defektes darf das Steckernetzteil nur gegen ein Steckernetzteil gleichen Typs getauscht werden.
- Benutzen Sie ausschließlich ein SELV-Netzteil.

Safety Extra Low Voltage beschreibt eine Spannung, die so niedrig gewählt ist, dass beim direkten Berühren sowohl bei bestimmungsgemäßem Betrieb als auch bei einem einzelnen Fehler keine Gefahr durch zu hohe Körperströme besteht.

Das Produkt sicher aufstellen

Stellen Sie das Produkt auf eine feste, ebene Oberfläche. Es ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

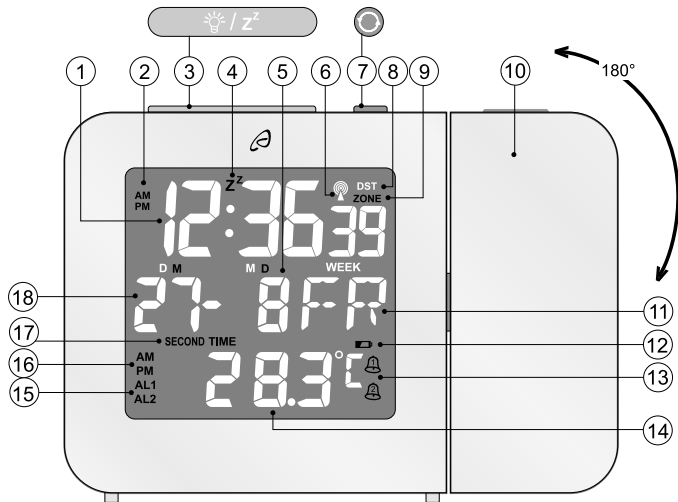
Achten Sie darauf, dass:

- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Laut-

sprechen) steht;

- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

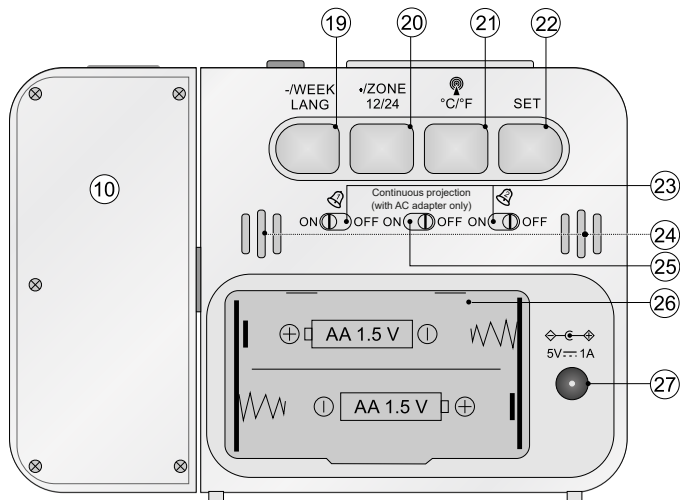
Front mit Display



1	Uhrzeit	2	AM/PM, 12-Stunden-Anzeige Uhrzeit
3	Licht/Snooze-Taste	4	Snooze-Anzeige

5	Monat (Wechsel zu Tag)	6	Funksymbol, Funkturn, Funkwellen
7	Rotationstaste	8	DST, Sommerzeit-An- zeige
9	ZONE-Anzeige	10	Projektionsarm mit Linse
11	Wochentag/ Kalenderwoche	12	Batteriestandswarnan- zeige
13	Alarmsymbol 1, 2	14	Temperatur/Alarmzeit/ zweite Uhrzeit
15	AL1, AL2, Alarm-Modus	16	AM/PM, 12-Stunden- Anzeige Alarm
17	Second Time, zweite Zeit	18	Tag (Wechsel zu Monat)

Rückseite mit Bedienfelder



19	-/Woche-Sprache-Taste	20	+ /ZONE-12/24-Taste
21	Funk-RESET-/°C/°F-Taste	22	SET-Taste
23	ALARM1/2-ON/OFF-Schalter	24	Lüftungsschlitze
25	Dauerhafte Projektion-ON/OFF-Schalter	26	Batteriefach
27	Steckernetzteil-Anschluss		

Inbetriebnahme

Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display ab.

Öffnen Sie das Batteriefach **26**.

Setzen Sie zwei 1,5 V AA R6/R6-Batterien gemäß der Kennzeichnung im Batteriefach **polrichtig +/-** ein.

Verschließen Sie das Batteriefach **26**. Es ertönt ein Signalton.

Das Produkt beginnt das DCF77-Funksignal zu empfangen und der Funkturm **6** blinkt auf dem Display. Dieser Vorgang kann 3 - 10 Minuten dauern.

Hinweis: Bitte bewegen Sie das Produkt während des Empfangs des DCF77-Funksignals nicht.

Das Produkt synchronisiert die interne Uhrzeit täglich von 01:00 bis 04:00 Uhr zu jeder vollen Stunde. Sollte der Empfangsversuch nicht erfolgreich sein, wird er um 05:00 und 06:00 Uhr wiederholt. Wenn der Empfang des Funksignals erfolglos bleibt, stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung).

Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **6** permanent und es stellt sich automatisch der Basismodus mit Uhrzeit **1**, Tag **18**, Monat **5** und Wochentag **11** in englischer Sprache ein. Während der Sommerzeit erscheint DST **8** auf dem Display.

Spannungsversorgung

Für eine dauerhafte Projektion, dauerhafte Displaybeleuchtung muss das Steckernetzteil am Anschluss **27** und an eine externe Stromquelle angeschlossen sein.

Funkempfang

Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfan-

gen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Ihr Produkt das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie das Produkt an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Funkempfang neustarten und ausschalten

- Drücken und halten Sie in der Normalanzeige die Funk-RESET-/°C/°F-Taste **21**, um den Empfang des DCF77-Funksignals neu zu starten. Das Funksymbol **6** blinkt auf dem Display. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern.
- Drücken und halten Sie erneut, während das Funksymbol **6** noch blinkt, die Funk-RESET-/°C/°F-Taste **21**, um den Empfang des DCF77-Funksignals auszuschalten. Das Funksymbol **6** erlischt auf dem Display. Das Produkt synchronisiert die interne Uhrzeit wieder zwischen 01:00 und 04:00 Uhr zu jeder vollen Stunde.

Displaybeleuchtung einschalten/dimmen

Hinweis: Für eine dauerhafte Displaybeleuchtung muss das Steckernetzteil am Anschluss **27** und an eine externe Stromquelle angeschlossen sein.

Batteriebetrieb:

Berühren Sie die Licht/Snooze-Taste **3**, um die Displaybeleuchtung und die Projektion für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

Netzbetrieb:

Drücken Sie die Licht/Snooze-Taste **3**, um zwischen geringer, mittlerer,

hoher dauerhaften oder keiner Displaybeleuchtung zu wählen.

Projektion

Ihr Produkt kann die Uhrzeit, Temperatur oder Alarmzeit auf eine ebene Fläche, wie z. B. eine Wand eines vorzugsweise abgedunkelten Raumes, zu projizieren. Der Projektionsbereich kann um 180 ° von vorne nach hinten geschwenkt werden.

Die Entfernung der Projektion sollte 4 m nicht überschreiten.

Projektion einstellen

1. Stellen Sie die kurzzeitige oder dauerhafte Projektion an, um die Uhrzeit an die Wand zu projizieren.
2. Richten Sie den schwenkbaren Projektionsarm **10** aus.
3. Drücken und halten Sie wiederholt die Rotations-Taste **7**, um die Projektion 90 °, 180 °, 270 °, 360 ° an der Wand lesbar wiederzugeben.

Kurzzeitige Projektion

Drücken Sie auf die Licht/Snooze-Taste **3**, um die Projektion und die Display-Beleuchtung kurzzeitig zu aktivieren.

Dauerhafte Projektion

Hinweis: Für eine dauerhafte Projektion muss das Steckernetzteil am Anschluss **27** und an eine externe Stromquelle angeschlossen sein.

Stellen Sie den Dauerhafte-Projektion-ON/OFF-Schalter **25** auf der Rückseite des Produktes auf „ON“-angeschaltet.

Hinweis: Wenn das Steckernetzteil nicht angeschlossen wird, muss der Dauerhafte-Projektion-ON/OFF-Schalter **25** auf „OFF“-ausgeschaltet stehen.

Projektion zwischen Uhrzeit, Temperatur und Alarmzeit wechseln

Drücken Sie, während der Projektion, kurz wiederholt die Rotation-Taste **7**, um die Projektion zwischen Uhrzeit, Temperatur und Alarmzeit zu wechseln.

Hinweis:

Die Projektion der Alarmzeit ist nur möglich, wenn zuvor eine Alarmzeit (siehe Kapitel Alarm) eingestellt und aktiviert wurde.

Bedienung

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der -/Woche-/Sprache-Taste **19** oder der +/ZONE-/12/24-Taste **20** einen rascheren Wechsel der Werte erreichen.

Hinweis: Wird während der manuellen Einstellung für ca. 20 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Einstellmodus verlassen. Bereits getätigte Eingaben werden gespeichert.

Grundeinstellung

- Drücken und halten Sie im Basismodus die SET-Taste **22**. Es blinkt das Jahr und kann mit -/Woche-/Sprache-Taste **19** oder +/ZONE-/12/24-Taste **20** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit Druck auf die SET-Taste **22**.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise den Monat **5**, den Tag **18**, Position von Monat **5** < - > Tag **18**, die Stunden und die Minuten ein. Mit der letzten Bestätigung verlassen Sie den Eingabemodus.

12-/24-Stundenformat anzeigen

Drücken Sie im Basismodus kurz die +/ZONE-/12/24-Taste **20**, um zwischen dem 12- und 24-Stundenformat zu wechseln.

Haben Sie das 12-Stundenformat gewählt, erscheint vormittags (12:00 - 11:59 Uhr) AM **2** und nachmittags (12:00 - 11:59 Uhr) PM **2** vor der Uhrzeit. Vor der Alarmzeit und der zweiten Zeit erscheint auch AM oder PM **16**.

Temperatureinheit einstellen

Ihr Produkt kann die Temperatur in °C (Grad Celsius) und in °F (Grad Fahrenheit) anzeigen.

- Drücken Sie die Funk-RESET-/°C/°F-Taste **21**, um zwischen °C und °F zu wechseln.

Sprache der Wochentagsanzeige einstellen

Ihr Produkt kann die Wochentagsanzeige in Kürzeln für 5 Sprachen anzeigen.

EN = Englisch, DE = Deutsch, FR = Französisch, IT = Italienisch,

SP = Spanisch.

- Drücken und halten Sie im Basismodus so lange die -/Woche-/Sprache-Taste **19**, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird.
- Lassen Sie die Taste los und das Produkt übernimmt die eingestellte Sprache. Die Wochentage werden in der gewählten Sprache angezeigt.

Kalenderwoche anzeigen

Ihr Produkt kann Ihnen die Kalenderwoche **11** anzeigen.

Drücken Sie im Basismodus kurz die -/Woche-/Sprache-Taste **19**, um zwischen der Kalenderwoche (WEEK) und dem Wochentag zu wechseln.

Zweite Uhrzeit einstellen (SECOND TIME)

Mit dieser Funktion können Sie sich eine zweite, parallellaufende Zeit unten im Display **14** anzeigen lassen.

- Drücken Sie im Basismodus 3 x kurz die SET-Taste **22**.
SECOND TIME **17** erscheint im Display.

- Drücken und halten Sie die SET-Taste **22**. Es blinken die Stunden der zweiten Uhrzeit und können mit der -/Woche-/Sprache-Taste **19** oder der +/ZONE-/12/24-Taste **20** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie die Eingabe durch Druck auf die SET-Taste **22**.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten ein.
Mit der letzten Bestätigung verlassen Sie den Eingabemodus.
Die zweite Uhrzeit wird im Display **14** angezeigt.

Zeitzonenanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihr Produkt in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein.

- Drücken und halten Sie im Basismodus die +/ZONE-/12/24-Taste **20**. Es erscheint ZONE **9** im Display.
- Drücken und halten Sie die SET-Taste **22**. Es blinkt die Zeitzone 00 und kann mit der -/Woche-/Sprache-Taste **19** oder der +/ZONE-/12/24-Taste **20** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit Druck auf die SET-Taste **22**. Die Uhrzeit der Zeitzone wird nun im Display angezeigt.
- Drücken und halten Sie im Basismodus die +/ZONE-/12/24-Taste **20**, um zwischen der Zeitzone und der lokalen Uhrzeit zu wechseln.

Alarm

Das Produkt verfügt über 2 separat einstellbare Alarmzeiten. Die eingestellten Alarmzeiten beziehen sich immer auf die im Display angezeigte Uhrzeit (lokale Uhrzeit oder Zeitzone).

Alarm einstellen

- Drücken Sie im Basismodus 1 x die SET-Taste **22**. Alarm AL1 **15** erscheint im Display.
- Drücken und halten Sie die SET-Taste **22**. Es blinken Stunden des

- Alarms und können mit -/Woche-/Sprache-Taste **19** oder der +/ZONE-/12/24-Taste **20** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit Druck auf die SET-Taste **22**. Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten ein. Mit der letzten Bestätigung verlassen Sie den Eingabemodus.
 - Drücken Sie im Basismodus 2 x die SET-Taste **22**. Alarm AL2 **15** erscheint im Display und kann sinngemäß wie der Alarm AL1 eingestellt werden.

Alarm aktivieren/deaktivieren

Nach der Einstellung der jeweiligen Alarmzeiten müssen diese noch aktiviert werden.

- Schieben Sie den entsprechenden ALARM 1/2-ON/OFF-Schalter **23** auf die Position „ON“. Im Display erscheint das jeweilige Alarmsymbol **13** und zeigt an, dass der Alarm 1 bzw. der 2 aktiviert ist.
- Schieben Sie den entsprechenden ALARM 1/2-ON/OFF-Schalter **23** auf die Position „OFF“. Das jeweilige Alarmsymbol **13** erlischt im Display und der Alarm 1 bzw. 2 ist deaktiviert.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

- Berühren Sie, wenn das Alarmsignal ertönt, die Licht/Snooze-Taste **3**, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren.
- Das Alarmsignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen. Im Display blinken die Snooze-Anzeige **Z²** **4** und das jeweilige Alarmsymbol **13**.

Batteriestandswarnanzeige

Wenn die Batteriestandswarnanzeige im **12** Display erscheint, entfernen Sie alle Batterien umgehend, da erhöhte Auslaufgefahr besteht.

Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, Alkali und Kohle, usw.) gleichzeitig.

Hinweis: Um Ihre Einstellung zu erhalten, lassen Sie das Steckernetzteil während des Batteriewechsels angeschlossen.

Reinigungshinweis



GEFAHR!

Stromschlag-/Lebensgefahr!



Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Produkt reinigen. Das Produkt und das Steckernetzteil dürfen keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden, vermeiden Sie Tropf- und Spritzwasser.

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem



Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden. Generell haben Verreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Verreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Verreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Verreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Verreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsach-

gemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funkanlagentyp
Funk-Projektionswecker 4-LD7055-1, 4-LD7055-2 den Richtlinien



RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8), der RoHS-Richtlinie, der ErP-Richtlinie und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.
Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 481250_2410 ein.

Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (481250_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (481250_2410) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE)

(AT)

00800 5515 6616

(CH)

0800 563862



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2025

IAN 481250_2410, Art.-Nr.: 4-LD7055-1, 4-LD7055-2

(DE)

(AT)

(CH)



Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY

Last information update · Informationernes stand ·
Version des informations · Laatste informatie ·
Stand der Informationen:
12/2024
Art.-Nr.: 4-LD7055-1, 4-LD7055-2

IAN 481250_2410

